

Neo-Flex Cantilever VHD

Manual 888-60-531-W-01

OM# 1100307

INSTRUCTION MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

BENUTZERHANDBUCH

INSTRUCTIEHANDLEIDING

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K OBSLUZE

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

MANUAL DE INSTRUÇÕES

BRUGERVEJLEDNING

ASENNUSOPAS

MONTERINGSANVISNING

MANUAL CU INSTRUȚIUNI

РУКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

JUHEND

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

NAVODILA

NÁVOD NA OBSLUHU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

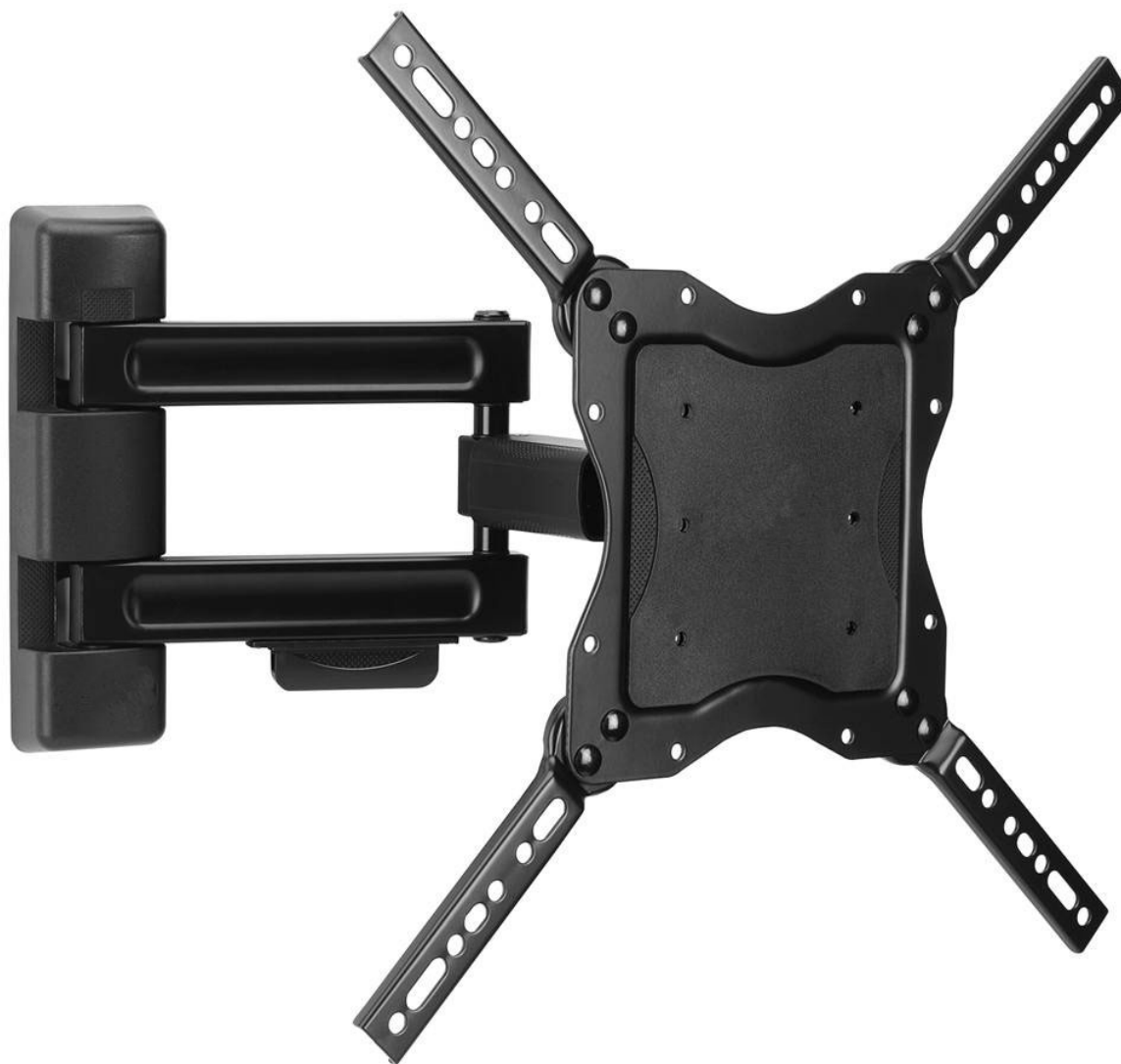
TALÍMAT KILAVUZU

BRUKSANVISNING

كتيب التعليمات

说明手册

取扱説明書



Max screen size: 42"

Max weight 80 lbs –36.3 KG

CAUTION: DO NOT EXCEED
MAXIMUM LISTED WEIGHT
CAPACITY. SERIOUS INJURY OR
PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!

Reduce.Reuse.Recycle



NEED HELP? PLEASE CALL

¿NECESITA AYUDA? LLÁMENOS.
BESOIN D'AIDE? VEUILLEZ APPELER
BRAUCHEN SIE HILFE? RUFEN SIE UNS BITTE AN
HULP NODIG? BEL DAN MET
SEVE AIUTO? CHIAMARE
POTRZEBUJESZ POMOCY? ZADZWOŃ
POTŘEBUJETE POMOC? ZAVOLEJTE NÁM
SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE? TELEFONÁLJON!
ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ; ΠΑΡΑΚΑΛΟΎΜΕ ΚΑΛΉΣΤΕ
PRECISA DE AJUDA? CONTACTE
BRUG FOR HJÆLP? RING TIL
TARVITSETKO APUA? SOITA
BEHÖVER DU HJÄLP? RING
AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR? SUNAȚI
УЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? МОЛЯ, ОБАДЕТЕ СЕ
VAJATE ABI? PALUN HELISTAGE
NEPIECIEŠAMA PALĪDŽĪBA? LŪDZU, ZVANIET
REIKIA PAGALBOS? SKAMBINKITE
ALI POTREBUJETE POMOČ? PROSIMO, POKLIČITE.
POTREBUJETE ПОМОЩ? ПРОСІМ, ВОЛАЈТЕ
УЖНА ПОМОЩЬ? ЗВОНИТЕ
YARDIM MI LAZIM? LÜTFEN BIZI ARAYIN
TRENGER DU HJÆLP? RING OSS
الاتصال للمساعدة، فالرجاء بـ 800-888-8458
您需要帮助吗？请致电
ご質問がある場合は、お電話ください

800-888-8458



DISCLAIMER – WARNING INFORMATION

Disclaimer – Ergotron, Inc. has extended every effort to ensure to accuracy and completeness of this manual. However, Ergotron, Inc. does not claim that the information covers all installation or operational variables. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Regarding the information contained herein, Ergotron, Inc. makes no representation of warranty, expressed or implied, and assumes no responsibility for accuracy, sufficiency, or completeness of the information contained in this document.

Wall Mounts

WARNING: FAILURE TO READ, THOROUGHLY UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAN RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY, DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, OR VOIDING OF FACTORY WARRANTY!

It is the responsibility of the installer to ensure all components are properly assembled and installed using the instructions provided. If you do not understand these instructions or have any questions or concerns, please contact customer service at 800-888-8458 or customerservice@ergotron.com.

Do not attempt to install or assemble this product if the product or hardware is damaged or missing. In the event that replacement parts or hardware are needed, please contact Customer Service at 800-888-8458 or customerservice@ergotron.com. International customers needing assistance should contact the Dealer from which they purchased the product.

The included hardware is designed for use on vertical walls constructed of wood studs or solid concrete. A wood stud wall is defined as consisting of a minimum of 2x4 wooden studs (2" wide by 4" deep) with a maximum of 5/8" drywall. The included hardware is not designed for use with metal studs or cinderblock walls. If you're uncertain about the construction of your wall, then please consult a qualified contractor or installer for assistance. For a safe installation, the wall you are mounting to must support 4 times the weight of the total load. If not, then the surface must be reinforced to meet this standard. The installer is responsible for verifying that the wall structure and hardware used in any installation method will safely support the total load.

ESPAÑOL

Descargo de responsabilidad. Ergotron, Inc. ha puesto el máximo esfuerzo para que este manual sea preciso y completo. No obstante, no garantiza que la información aquí incluida cubra todos los detalles, condiciones o variantes. Tampoco prevé todas las posibles contingencias relacionadas con la instalación o el uso de este producto. La información que contiene este documento queda sujeta a cambio sin aviso previo o compromiso alguno. Ergotron, Inc. no ofrece ninguna garantía, ni expresa ni implícita, respecto de la información aquí incluida. Ergotron, Inc. no se responsabiliza de la precisión de la información provista en este documento, ni tampoco de que sea completa o suficiente.

Soportes de pared

ADVERTENCIA: NO LEER, ENTENDER CABALMENTE O SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE DERIVAR EN LESIONES GRAVES, DAÑOS MATERIALES O LA NULIDAD DE LA GARANTÍA OTORGADA POR EL FABRICANTE.

Es responsabilidad del instalador comprobar que todos los componentes estén correctamente ensamblados e instalados según las instrucciones provistas. Si usted no entiende estas instrucciones o si tiene dudas o preguntas, comuníquese con Atención al Cliente por teléfono al 800-888-8458 o por escrito a customerservice@ergotron.com.

No instale ni ensamble el producto si éste o las piezas suministradas presentaran daños o si faltara algún elemento. Si necesita repuestos o piezas, comuníquese con Atención al Cliente por teléfono al 800-888-8458 o por escrito a customerservice@ergotron.com. Si reside en otro país, comuníquese con la tienda donde compró el producto.

Las piezas incluidas están diseñadas para ser instaladas en paredes con paneles de madera o en paredes de hormigón. Se define como pared con vigas de madera aquella conformada por vigas de madera de 51 mm (2 pulgadas) de ancho por 102 mm (4 pulgadas) de profundidad como mínimo y por paneles de yeso de 16 mm (5/8 pulgada) de espesor como máximo. Las piezas incluidas no están diseñadas para instalarse en paredes con vigas de metal ni en paredes de bloques de hormigón. Si tiene dudas acerca del tipo de pared que tiene usted, consulte a un contratista o a un instalador calificado. Para realizar una instalación segura, la pared elegida debe poder soportar cuatro veces el peso de la carga total. De lo contrario, deberá reforzar la superficie para que cumpla con este requisito. El instalador es el responsable de comprobar que la estructura de la pared y las piezas utilizadas en la instalación soporten la carga total de manera segura.

FRANÇAIS

Dénégation de responsabilité – Ergotron, Inc. vise l'exactitude et la complétude du présent manuel, toutefois, ne prétend en aucun cas que les informations contenues dans le présent document couvrent tous les détails, conditions ou variations. L'entreprise ne prévoit pas non plus tous les cas de figures possibles liés à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis, ni obligation quelconque. Ergotron, Inc. ne fait aucune déclaration quant à une garantie expresse ou implicite concernant les informations contenues dans le présent document. Ergotron, Inc. n'est en aucun cas responsable de l'exactitude, de l'exhaustivité, ni de la suffisance des informations contenues dans le présent document.

Supports muraux

ATTENTION : SI VOUS NE LISEZ, NI NE COMPRENEZ, NI NE SUIVEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS, IL POURRAIT S'ENSUIVRE DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE!

L'installateur est responsable de s'assurer de l'exactitude de l'assemblage et de l'installation de toutes les composantes, conformément aux instructions fournies. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou pour toute question ou problème, veuillez contacter le service à la clientèle au 800-888-8458 ou customerservice@ergotron.com.

Si le produit est endommagé ou que des fixations sont manquantes ou endommagées, n'installez pas le produit. Si vous avez besoin de pièces ou de quincaillerie de rechange, veuillez contacter le Service à la clientèle au 800-888-8458 ou customerservice@ergotron.com. Pour les clients internationaux, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

La quincaillerie fournie est conçue pour servir sur des parois verticales en bois ou en béton massif. Un mur à poteau en bois est défini comme constitué au minimum de poteaux de 2x4 (51 mm ou 2 po de large par 102 mm ou 4 po de profondeur) avec un maximum de 16 mm (5/8 po) de cloison sèche. La quincaillerie incluse n'est pas conçue pour servir sur des poteaux métalliques, ni des murs en briques de mâchefer. Si vous n'êtes pas sûr de la construction de votre mur, veuillez consulter un maître d'œuvre ou installateur qualifié pour obtenir de l'aide. Pour que l'installation soit sécuritaire, le mur d'installation doit pouvoir supporter 4 fois le poids de la charge appliquée. Si tel n'est pas le cas, la surface doit être renforcée en conséquence. L'installateur doit s'assurer que la structure du mur et la quincaillerie utilisée pour n'importe quelle méthode de fixation peuvent supporter sans danger le poids de tous les équipements.

NEDERLANDS

Haftungsausschluss – Ergotron, Inc. hat dieses Handbuchs mit größter Sorgfalt erstellt, um es so genau und vollständig als möglich zu machen. Ergotron, Inc. erhebt jedoch keinen Anspruch darauf, dass die hierin bereitgestellten Informationen alle Einzelheiten, Bedingungen und Änderungen umfassen. Das Unternehmen übernimmt keinerlei Haftung in Verbindung mit der Montage oder Verwendung dieses Produkts. Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen können jederzeit ohne jegliche Vorankündigung geändert werden, ohne dass Verbindlichkeiten oder Verpflichtungen für Ergotron, Inc. entstehen. Ergotron, Inc. macht keinerlei Zusicherungen und lehnt jedwede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie bezüglich der hierin bereitgestellten Information ab. Ergotron, Inc. übernimmt keinerlei Gewähr für die Genauigkeit, Vollständigkeit oder Qualität der in diesem Dokument bereitgestellten Information.

Wandhalterungen

WARNUNG: LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN. EINE NICHTBEACHTUNG DERSELBEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, SACHSCHADEN ODER ZUM ERLÖSCHEN DER WERKSGARANTIE FÜHREN!

Die Person, die die Montage vornimmt, hat sicherzustellen, dass alle Komponenten entsprechend den hierin bereitgestellten Anweisungen korrekt montiert und installiert werden. Sollten Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder irgendwelche Fragen oder Zweifel diesbezüglich haben, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter 800-888-8458 oder customerservice@ergotron.com. Versuchen Sie nicht, die Wandhalterung zu installieren oder montieren, wenn sie beschädigt ist oder ein Befestigungsteil fehlt. Bei Bedarf an Ersatz- oder Befestigungsteilen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter 800-888-8458 oder customerservice@ergotron.com. Kunden im Ausland sollten sich bei Bedarf an Hilfestellung an den Händler wenden, bei dem sie das Produkt erworben haben. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist für die Montage an senkrechten Wänden (Holzrahmenkonstruktion oder Beton) bestimmt. Eine Holzrahmenkonstruktion ist als eine Wand mit mindestens 51 mm (2") breiten und 102 mm (4") tiefen Holzbalken sowie einer maximal 16 mm (5/8") starken Trockenbauwand definiert. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist weder für Metallbalken noch Schlackenbetonwände geeignet. Wenn Sie sich über die Konstruktionsart Ihrer Wand nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler oder einen qualifizierten Handwerker. Für eine sichere Installation muss die Tragkraft der Wand, an der die Montage erfolgen soll, mindestens das Vierfache des Gesamtgewichts betragen. Wenn dies nicht der Fall ist, muss die Oberfläche verstärkt werden, um diesen Anforderungen gerecht zu werden. Die Person, die die Halterung montiert, hat sicherzustellen, dass die Struktur der Wand, an der die Halterung montiert werden soll, und das für die Montage verwendete Befestigungsmaterial das Gesamtgewicht des Geräts sicher tragen können.

NEDERLANDS

Vrijwaring – Het is de bedoeling van Ergotron, Inc. dat deze handleiding zo nauwkeurig en volledig mogelijk is. Ergotron, Inc. beweert echter niet dat de informatie in deze handleiding alle details, omstandigheden of variaties omvat. Evenmin wordt in dit document rekening gehouden met elke mogelijke onvoorziene gebeurtenis in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting hiertoe worden gewijzigd. Ergotron, Inc. geeft geen enkele verklaring over expliciete of impliciete garantie met betrekking tot de informatie in deze handleiding. Ergotron, Inc. is niet aansprakelijk voor de nauwkeurigheid, volledigheid of toereikendheid van de informatie in dit document.

Wandbevestigingen

WAARSCHUWING: ALS U NIET ALLE INSTRUCTIES LEEST, GOED BEGRIJPT EN OPVOLGT, KAN DIT LEIDEN TOT ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL, SCHADE AAN PERSOONLIJKE EIGENDOMMEN OF HET VERVALLEN VAN DE FABRIKSGARANTIE!

Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat alle onderdelen correct worden gemonteerd en geïnstalleerd aan de hand van de meegeleverde instructies. Als u deze instructies niet begrijpt of nog vragen of opmerkingen hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice via 800-888-8458 of customerservice@ergotron.com.

Probeer dit product niet te installeren of monteer het product of de hardware beschadigd is of ontbreekt. Als u vervangende onderdelen of hardware nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice via 800-888-8458 of customerservice@ergotron.com. Internationale klanten die ondersteuning nodig hebben, moeten contact opnemen met de dealer waar zij het product hebben gekocht.

De meegeleverde hardware is ontworpen voor gebruik aan verticale wanden die zijn gemaakt van houten dragers of massief beton. Een wand met houten dragers wordt gedefinieerd als een wand met houten dragers van minimaal 51 mm of 2" breed bij 102 mm of 4" diep, met een gipswand van maximaal 16 mm (5/8"). De meegeleverde hardware is niet ontworpen voor gebruik met metalen dragers of wanden van B2-blokken. Als u niet zeker weet waarom uw wand is gemaakt, raadpleeg u een bevoegde aannemer of installateur voor hulp. Voor een veilige installatie moet de muur waarop u het product bevestigt, 4 keer het gewicht van de totale belasting kunnen dragen. Als dit niet het geval is, moet het oppervlak voldoende worden versterkt. De installateur moet nagaan of de wandstructuur en de hardware die voor elke installatiemethode worden gebruikt, de totale belasting veilig kunnen dragen.

ITALIANO

Dichiarazione di non responsabilità – Ergotron, Inc. intende rendere questo manuale accurato e completo. Tuttavia, Ergotron, Inc. non si assume la responsabilità che le informazioni contenute al suo interno coprano tutti i dettagli, le condizioni o variazioni. Né è tenuta a prendere provvedimenti per ogni possibile circostanza correlata all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di qualsiasi natura. Ergotron, Inc. non rilascia alcuna garanzia, esplicita o implicita, relativamente alle informazioni ivi contenute. Ergotron, Inc. non si assume alcuna responsabilità riguardo l'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Montature a parete

AVVERTENZA: LA MANCATA LETTURA, COMPRESIONE COMPLETA, OSSERVANZA DI TUTTE LE ISTRUZIONI PUÒ COMPORTARE GRAVI LESIONI PERSONALI, DANNI A COSE O INVALIDARE LA GARANZIA DI FABBRICA.

È responsabilità dell'installatore assicurare che tutti i componenti siano assemblati e installati correttamente, mediante l'utilizzo delle istruzioni a corredo. Nel caso in cui sorgessero incomprensioni in merito alle presenti istruzioni oppure per domande o problemi, si prega di contattare il servizio clienti al numero 800-888-8458 o all'indirizzo di posta elettronica customerservice@ergotron.com.

Non tentare di installare o assemblare il prodotto se il prodotto stesso o i componenti risultano danneggiati o mancanti. Nel caso in cui fosse necessario sostituire parti o componenti, si prega di contattare il Servizio Clienti al numero 800-888-8458 o all'indirizzo di posta elettronica customerservice@ergotron.com. I Clienti internazionali che necessitano di assistenza possono rivolgersi al Rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

I componenti inclusi sono stati progettati per essere montati su pareti verticali costruite con montanti di legno o pareti in calcestruzzo pieno. Si definisce parete con montanti di legno una parete con montanti di legno di 2x4 (51mm o 2" di ampiezza per 102mm o 4" di profondità) con uno spessore massimo di 16 mm (5/8"). I componenti inclusi non sono progettati per l'uso con montanti metallici e pareti di blocchi di calcestruzzo. Se non si è certi della struttura interna della propria parete, si prega di consultare un esperto o un installatore qualificati per assistenza. Per un'installazione sicura, la parete usata deve essere in grado di sostenere 4 volte il peso del carico complessivo. In caso contrario, la superficie dovrà essere rinforzata fino a tale livello. L'installatore deve verificare che la struttura della parete e i componenti utilizzati per qualsiasi metodo di installazione siano in grado di sostenere in tutta sicurezza il carico complessivo.

POLSKI

Wyłączenie odpowiedzialności – Firma Ergotron, Inc. podejmuje starania, aby ta instrukcja zawierała precyzyjne i kompletne informacje. Mimo to firma Ergotron, Inc. nie twierdzi, że informacje zawarte w tej publikacji opisują wszystkie szczegóły, warunki czy odmiany. Nie przedstawiają również wszystkich możliwych przypadków związanych z montażem lub użyciem tego produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań. Firma Ergotron, Inc. nie wydaje żadnej gwarancji, wyrażonej ani dorozumianej, odnośnie informacji zawartych w tej publikacji. Firma Ergotron, Inc. nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność ani wystarczającą ilość informacji przedstawionych w tym dokumencie.

Uchwyt ścienny

OSTRZEŻENIE: NIEPRZECZYTANIE, NIEDOKŁADNE ZROZUMIENIE LUB NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH INSTRUKCJI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNEGO URAZU CIAŁA, USZKODZENIA MIENIA LUB NARUSZENIA GWARANCJI FABRYCZNEJ!

Instalator jest odpowiedzialny za montaż wszystkich komponentów w sposób prawidłowy i zgodny z dostarczonymi instrukcjami. Jeśli te instrukcje są niezrozumiałe lub nasuwają się pytania lub wątpliwości ich dotyczące, prosimy o kontakt z obsługą Klienta pod numerem 800-888-8458 lub pod adresem customerservice@ergotron.com.

Nie próbować instalować lub montować tego produktu, gdy produkt lub sprzęt jest uszkodzony lub niekompletny. Jeśli niezbędne są części lub elementy zamienne, prosimy o kontakt z obsługą Klienta pod numerem 800-888-8458 lub pod adresem customerservice@ergotron.com. Klienci za granicą w celu uzyskania pomocy powinni się skontaktować ze sprzedawcą, od którego kupili produkt.

Dołączony sprzęt jest przeznaczony do użycia na pionowych ścianach zbudowanych z belek drewnianych lub litego betonu. Ściana z belek drewnianych to ściana zawierająca belki o przekroju co najmniej 2x4 cale (51 mm lub 2" szerokości na 102 mm lub 4" grubości) z suchym tynkiem o grubości maksymalnie 16 mm (5/8"). Dołączony sprzęt nie jest przeznaczony do użycia w przypadku ścian z profilami stalowymi lub ścian z pustaków żużelobetonowych. Jeśli nie ma pewności co do budulca ściany, należy skontaktować się z wykwalifikowanym wykonawcą budowlanym lub instalatorem w celu uzyskania pomocy. W celu zapewnienia bezpiecznego montażu ściana, na której przeprowadzany jest montaż, powinna być w stanie utrzymać wagę czterokrotnie przekraczającą całkowite obciążenie. W przeciwnym razie powierzchnię należy wzmocnić, aby spełniała ten standard. Instalator jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy konstrukcja ściany i użycie do montażu sprzęt bezpiecznie podtrzymają całe obciążenie.

ČESKY

Odmítnutí zodpovědnosti – Společnost Ergotron, Inc. zamýšlí udělat tuto příručku přesnou a kompletní. Společnost Ergotron, Inc. ale nezaručuje, že zde obsažené informace zahrnují všechny detaily, podmínky nebo odchylky. Ani neposkytuje na každou možnou eventualitu ve spojitosti s instalací nebo použitím tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez upozornění či jakéhokoli závazku změněny. Společnost Ergotron, Inc. nevydává žádné záruky, vyslovené ani nevyslovené, s ohledem na zde obsažené informace. Společnost Ergotron, Inc. nebere žádnou zodpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací obsažených v tomto dokumentu.

Nástěnné držáky

VAROVÁNÍ: OPMĚNUTÍ SI PŘEČÍST, DŮKLADNĚ POROZUMĚT A ŘÍDIT SE VŠEMI INSTRUKCEMI MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ OSOB, POŠKOZENÍ OSOBNÍHO MAJETKU ČI ZRUŠENÍ ZÁRUKY VÝROBCE!

Zodpovědnost montéra je ujistit se, zda jsou všechny součástky správně smontovány a nainstalovány podle poskytnutých instrukcí. Pokud těmto instrukcím nerozumíte nebo máte dotazy či připomínky, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům na čísle +800-888-8458 nebo e-mailem customerservice@ergotron.com.

Nepokoušejte se nainstalovat nebo skládat tento výrobek, jsou-li výrobek nebo spojovací prvky poškozené nebo pokud chybějí části. V případě, že jsou zapotřebí náhradní součástky nebo spojovací prvky, kontaktujte Oddělení služeb zákazníkům na čísle +800-888-8458 nebo e-mailem customerservice@ergotron.com. Mezinárodní zákazníci, kteří potřebují pomoc, by měli kontaktovat prodejce, u kterého si výrobek zakoupili.

Dotčené spojovací prvky jsou navrženy pro použití na vislité stěny postavené z dřevěných trámů nebo betonu. Stěna z dřevěných trámů je definována jako stěna skládající se z trámů o rozměrech minimálně 2 x 4 palce (51 mm či 2" široké na 102 mm či 4" silné) a ze sádkoartonového obložení maximální tloušťky 16 mm (5/8"). Dodané spojovací prvky nejsou navrženy pro použití na stěny s železnými trámy nebo se škvárovobetonovými tvárnicemi. Pokud si nejste jisti konstrukcí stěny, kontaktujte pro radu kvalifikovaného odborníka nebo instalačního technika. Pro bezpečnou instalaci je třeba, aby stěna, na kterou je výrobek připevňován, měla nosnost odpovídající čtyřnásobku hmotnosti celkového zatížení. Pokud tomu tak není, je třeba povrch vyztužit tak, aby tento požadavek splňoval. Instalující osoba je zodpovědná za ověření, zda konstrukce stěny a spojovací prvky použité jakoukoli instalační metodou bezpečně vydrží celkové zatížení.

MAGYAR

Felelősséget kizáró nyilatkozat – Az Ergotron, Inc. célja, hogy jelen kézikönyv pontos és teljes legyen. Ezzel együtt az Ergotron, Inc. nem állítja, hogy az itt tartalmazott információk minden részletre, feltételre vagy változatra kiterjednek. Ezek szintén nem terjednek ki a termék beszerelésével vagy használatával kapcsolatos minden lehetséges vészhelyzetre. A kézikönyvben szereplő információk előzetes értesítés vagy egyéb kötelezettség nélkül megváltozhatnak. Az Ergotron, Inc. vállalatot az itt köztölt információkkal kapcsolatban semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos garanciavállalási kötelezettség sem terheli. Az Ergotron, Inc. nem vállal felelősséget a dokumentumban szereplő információk pontosságáért, teljességéért vagy elegendő voltáért.

Fali tartók

FIGYELEM: HA A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT NEM OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZI, ILLETVE AZOKAT NEM KÖVETI, AZ SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ANYAGI KÁROKAT VAGY A GYÁRI JÓTÁLLÁS ELVESZTÉSÉT EREDMÉNYEZHETI!

A beszerelés végző személy felelőssége biztosítani, hogy minden összetevő megfelelően össze legyen szerelve a rendelkezésre álló utasítások alapján. Ha nem érti ezeket az utasításokat, illetve ha további kérdései vagy aggályai vannak, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatával az 800-888-8458 számon vagy a customerservice@ergotron.com címen.

Ha a terméket vagy a tartozékok sörültek, illetve hiányosak, ne kísérelje meg a beszerelést vagy az összeszerelést. Amennyiben cserealkatrészekre vagy -tartozékokra van szüksége, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatával a 800-888-8458 számon vagy customerservice@ergotron.com címen. A segítségre szoruló nemzetközi ügyfelek lépjenek kapcsolatba azzal a kereskedelmi egységgel, amelytől a terméket vásárolták.

A mellékelt berendezés célja, hogy fagerendás vagy betonból készült függőleges falra szereljek fel. A definíció szerint fagerendás falnak számít minden olyan fal, amely maximum 16 mm (5/8") szárazfalfal fedett minimum 2x4 (51 mm (2") szélességű és 102 mm (4") mélységű) fagerendából áll. A mellékelt berendezésnek nem célja, hogy fémmerővítőkre vagy salaktéglaś falakra szereljek. Amennyiben bizonytalan az adott fal szerkezetével kapcsolatban, segítségért lépjen kapcsolatba egy szakképzett fővállalkozóval vagy szerelést végző szolgáltatóval. A biztonságos beszereléshez a falnak, amire a tartót felszereli, el kell bírnia a teljes terhelés súlyának négyzeresét. Amennyiben ez a feltétel nem teljesül, a felületet a kívánt mértékben meg kell erősíteni. A szerelést végző személy feladata annak ellenőrzése, hogy a falszerkezet illetve a szereléshez használt tartozékok teherbírása elegendő-e a teljes súly biztonságos megtartásához.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αποποίηση ευθύνης – Η Ergotron, Inc. στοχεύει να καταστήσει το παρόν εγχειρίδιο ακριβές και ολοκληρωμένο. Εντούτοις, η Ergotron, Inc. δεν αξιώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, τις συνθήκες ή τις παραλλαγές. Επισήν δεν το παρέχει για τυχόν πιθανά περιστατικά που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγή άνευ προειδοποίησης ή σε οιαδήποτε δέσμευση. Η Ergotron, Inc. δεν αντιπροσωπεύει καμία εγγύηση, ρητή ή τεκμαρτή όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν. Η Ergotron, Inc. δεν φέρει καμία ευθύνη για την ακρίβεια, την πληρότητα ή την επάρκεια των πληροφοριών που περιέχονται στο παρόν έγγραφο.

Βάσεις τοίχου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΜΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ, ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΚΑΙ Η ΤΗΡΗΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ, ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ!

Το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση είναι υπεύθυνο να διασφαλίσει ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι η εγκατάστασή τους πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Σε περίπτωση μη κατανόησης αυτών των οδηγιών ή αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή ανησυχία, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στο 800-888-8458 ή στη διεύθυνση customerservice@ergotron.com.

Μην προχωράτε με την εγκατάσταση ή συναρμολόγηση αν αυτό το προϊόν ή το υλικό εγκατάστασης έχει υποστεί ζημιά ή λείπει. Σε περίπτωση που απαιτούνται ανταλλακτικά ή υλικό εγκατάστασης, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στο 800-888-8458 ή στη διεύθυνση info@Ergotron.com. Οι πελάτες από όλο τον κόσμο που απαιτούν βοήθεια, πρέπει να επικοινωνήσουν με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν.

Το υλικό εγκατάστασης που περιλαμβάνεται προορίζεται για χρήση σε κάθετους τοίχους οι οποίοι έχουν κατασκευαστεί με ξύλινους ορθοστάτες ή ακυρόδεμα. Ο τοίχος από ξύλινους ορθοστάτες αποτελείται από ξύλινους ορθοστάτες τουλάχιστον 2x4 (51mm ή 2" πλάτος με 102mm ή 4" βάθος) με μέγιστες διαστάσεις γυψοσανίδας 16mm (5/8"). Το υλικό εγκατάστασης που περιλαμβάνεται δεν προορίζεται για χρήση με μεταλλικούς ορθοστάτες ή τοίχους από τσιμεντόλιθο. Αν δεν είστε βέβαιοι για την κατασκευή του τοίχου σας, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο εργολάβο ή έναν τεχνικό για βοήθεια. Για ασφαλή εγκατάσταση, ο τοίχος επί του οποίου θα στερεωθεί το στήριγμα πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης τετραπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της συσκευής. Αν όχι, η επιφάνεια πρέπει να ενισχυθεί ώστε να ανταποκρίνεται με αυτό το πρότυπο. Ο υπεύθυνος για την εγκατάσταση είναι υπεύθυνος να επιβεβαιωθεί ότι η δομή και το υλικό εγκατάστασης που θα χρησιμοποιήσει με οποιαδήποτε μέθοδο εγκατάστασης θα υποστηρίξουν ασφαλώς το συνολικό βάρος.

PORTUGUÊS

Limitação de responsabilidade – A Ergotron, Inc. pretende que o presente manual seja preciso e completo. No entanto, a Ergotron, Inc. não garante que as informações contidas no presente documento cobrem todos os detalhes, condições ou variações, nem prevêm todas as contingências possíveis relacionadas com a instalação ou utilização deste produto. As informações contidas no presente documento estão sujeitas a alteração sem qualquer tipo de aviso ou obrigação. A Ergotron, Inc. não apresenta qualquer garantia, expressa ou implícita, relativa às informações contidas no presente documento. A Ergotron, Inc. não assume qualquer responsabilidade pela exactidão, plenitude ou suficiência das informações contidas no presente documento.

Armações de Parede

ATENÇÃO! NÃO LER, COMPREENDER MINUCIOSAMENTE E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM DANOS CORPORAIS GRAVES, EM DANOS NA PROPRIEDADE PESSOAL OU NA ANULAÇÃO DA GARANTIA DE FÁBRICA!

A pessoa que procede à instalação é responsável por garantir que todos os componentes são devidamente montados e instalados de acordo com as instruções fornecidas. Se não compreende estas instruções ou tem questões ou dúvidas para colocar, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do número 800-888-8458 ou do endereço electrónico customerservice@ergotron.com.

Não tente instalar ou montar este produto se o mesmo ou os equipamentos estiverem danificados ou em falta. Na eventualidade de necessitar de peças de substituição ou de equipamentos, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do número 800-888-8458 ou do endereço electrónico customerservice@ergotron.com. Os clientes internacionais que necessitem de assistência deverão contactar o fornecedor ao qual adquiriram o produto.

Os equipamentos incluídos foram concebidos para a utilização em paredes verticais construídas em vigas de madeira ou em betão armado. Uma parede de vigas de madeira consiste em vigas de madeira de pelo menos 2 x 4 (51 mm ou 2" de largura por 102 mm ou 4" de profundidade) e numa parede de gesso com uma espessura máxima de 16 mm (5/8"). Os equipamentos incluídos não devem ser utilizados com vigas de metal ou paredes de blocos de betão. Se não tem a certeza de qual é o tipo de construção da sua parede, consulte um empreiteiro ou técnico de instalação qualificado para obter ajuda. Para uma instalação segura, a parede onde pretende proceder à montagem deverá suportar 4 vezes o peso da carga total. Caso contrário, será necessário reforçar a superfície para cumprir este requisito. A pessoa que procede à instalação é responsável por verificar se a estrutura da parede e os equipamentos utilizados em qualquer método de instalação suportam a carga total em segurança.

DANSK

Ansvarsfraskrivelse – Det er Ergotron, Inc.'s hensigt, at denne manuel er nøjagtig og komplet. Ergotron, Inc. hævder dog ikke, at oplysningerne heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Ej heller dækker den ethvert muligt tilfælde i forbindelse med installationen eller brugen af dette produkt. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Ergotron, Inc. fremsætter ingen garantier, udtrykkeligt eller underforståede, angående oplysningerne indeholdt heri. Ergotron, Inc. påtager sig intet ansvar for nøjagtigheden, fuldstændigheden eller tilstrækkeligheden af oplysningerne i dette dokument.

Vægmonteringsbeslag

ADVARSEL: MANGLENDE LÆSNING AF, FORSTÅELSE AF ELLER UDFØRELSE I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE INSTRUKTIONER KAN FØRE TIL PERSONSKADE, SKADE PÅ EJENDOM ELLER UGYLDIGGØRELSE AF FABRIKSGARANTIEN!

Det er installatørens ansvar at sørge for, at alle dele samles korrekt og installeres efter den medfølgende vejledning. Hvis du ikke forstår denne vejledning eller har spørgsmål eller betænkeligheder, kan du kontakte kundeservice på 800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com.

Hvis produktet eller hardwaren er beskadiget eller mangler, må produktet ikke installeres eller samles. Hvis der skal bruges reservedele eller materiel, kan du kontakte kundeservice på 800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com. Internationale kunder, som har brug for hjælp, skal kontakte forhandleren, som produktet blev købt hos.

Dette produkt er designet til brug på lodrette vægge med træstøtveste eller af fast beton. En træstøtvest er defineret som bestående af min. 2 x 4 afstøtveste af træ (51 mm eller 2" brede x 102 mm eller 4" dybe) med en gipsvæg på maks. 16 mm (5/8"). Det medfølgende hardware er ikke designet til brug på vægge med jernstøtveste eller cementblokvægge. Hvis du ikke er sikker på, hvad type væg, du har, skal du få en kvalificeret installatør til at afgøre dette. For sikker installation skal den væg, du monterer på, kunne bære 4 gange den totale vægt. Hvis dette ikke er tilfældet, skal overfladen forstærkes, så den lever op til denne standard. Installatøren er ansvarlig for at sikre sig, at vægstrukturen samt det materiel, der bruges ved installationen, kan bære den totale vægt på sikker vis.

SUOMI

Vastuuvapaus – Ergotron, Inc. pyrkii tekemään tästä käyttöohjeesta tarkan ja täydellisen. Ergotron Systems, Inc ei kuitenkaan väitä, että tässä olevat tiedot kattaisivat kaikki yksityiskohdat, olosuhteet tai vaihtoehtot. Ne eivät myöskään kata kaikkia mahdollisia epätavallisia sattumia tämän tuotteen asennuksessa tai käytössä. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta tai veloitusta mihinkään. Ergotron, Inc. ei anna mitään takuita, suoria tai epäsuoria, koskien tässä olevia tietoja. Ergotron, Inc. ei ota vastuuta tämän asiakirjan sisältämien tietojen tarkkuudesta, täydellisyydestä tai riittävyydestä.

Seinäin kiinnitys

VAROITUS: NÄIDEN OHJEIDEN LUKEMATTA TAI NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN TAI KYYVYTTÖMYYS YMMÄRTÄÄ NIITÄ VOI JOHTAA VAKAAN HENKILÖVAHINKOON, OMAISUUSVAHINKOON TAI TEHTAAN TAKUUN MITÄÖITYMISEEN!

On asentajan velvollisuus varmistaa, että kaikki komponentit on kunnolla koottu ja asennettu mukana olevien ohjeiden mukaisesti. Mikäli et ymmärrä näitä ohjeita tai sinulla on kysymyksiä tai huolia, ota yhteys asiakaspalveluumme numerossa 800-888-8458 tai sähköpostitse customerservice@ergotron.com.

Älä yritä asentaa tai koota tätä tuotetta, jos tuote tai osia on vaurioitunut tai puuttuu. Mikäli varaosia tai vaihtotuote tarvitaan, ota yhteys asiakaspalveluumme numerossa 800-888-8458 tai sähköpostitse customerservice@ergotron.com. Kansainvälisten asiakkaidemme tulee kääntyä apupyynnössään sen vähittäismyyjän puoleen, jolta he ostivat tuotteen.

Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi puisilla pystypuilla varustetussa tai umpiointina olevassa pystysuorassa seinässä. Seinän, jossa on puiset tukirakenteet määritellään koostuvan vähintään 2x4 puista tukipalkkeista (51 mm tai 2" leveydeltään ja 102 mm tai 4" syvydeltään), jotka ovat enintään 16 mm (5/8") seinäpinnollisessa. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi metallisten tukipalkkien tai tukihäilyseiniä kanssa. Jos olet epävarma seiniesi rakenteesta, pyydä apua ammattitaitoiselta rakentajalta tai asentajalta. Jotta asennus olisi turvallinen, seinän täytyy pystyä tukemaan neljä kertaa kokonaiskuormaa suurempi kuormitus. Jos näin ei ole, pinta täytyy vahvistaa tämän vaatimuksen mukaisesti. Asentajan vastuulla on varmistaa, että seinärakenne/pinta ja asennukseen käytettävät kiinnikkeet kestävät kokonaiskuorman turvallisesti.

SVENSKA

Ansvarsfriskrivning – Ergotron, Inc. syftar till att göra denna bruksanvisning korrekt och fullständig. Ergotron, Inc. kan emellertid inte garantera att informationen här i täcker alla detaljer, förhållanden eller variationer. Den täcker inte heller alla möjliga eventualiteter i samband med installation eller användning av denna produkt. Informationen i detta dokument kan ändras utan meddelande eller förpliktelser av något slag. Ergotron, Inc. gör ingen representation om garanti, uttryckligt eller underförstådd, rörande informationen här. Ergotron, Inc. tar inget ansvar för att informationen i detta dokument är korrekt, fullständig eller tillräcklig.

Väggfästen

VARNING: UNDERLÅTENHET ATT LÄSA, FÖRSTÅ OCH FÖLJA ALLA ANVISNINGAR KAN ORSAKA ALLVARLIG PERSONSKADA, SKADA PÅ PERSONLIG EGENDOM ELLER UPPHÄVANDE AV FABRIKSGARANTIN.

Det är montörens ansvar att se till att alla komponenter monteras korrekt och installeras enligt de medföljande anvisningarna. Om du inte förstår dessa anvisningar eller har några frågor eller kommentarer, kontakta kundtjänst på +800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com.

Om produkten eller monteringsstillbehören är skadade eller saknas, ska du varken installera eller montera produkten. Om du behöver nya delar eller monteringsstillbehör, kontakta kundtjänst på +800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com. Internationella kunder som behöver hjälp ska kontakta sin återförsäljare.

De medföljande monteringsstillbehören har tagits fram för montering på lodräta väggar med stomme av träreglar eller betong. En vägg med träreglar består av minst 2 x 4 träreglar (51 mm bredd och 102 mm djup) med en gipskiva på högst 16 mm. De medföljande monteringsstillbehören är inte avsedda för användning på metallreglar eller väggar av slaggbetong. Om du inte är säker på väggkonstruktionen, kontakta en kvalificerad entreprenör eller montör. För att installationen ska vara säker måste väggen kunna bära 4 gånger den totala vikten. Om detta inte är fallet måste ytan förstärkas så att den uppfyller detta krav. Montören ansvarar för att kontrollera att väggkonstruktionen och de monteringsstillbehör som används vid installation klarar den totala belastningen.

ROMÂNĂ

Termeni și condiții – Ergotron, Inc. intenționează ca acest manual să devină exact și complet. Cu toate acestea, Ergotron, Inc. nu pretinde că informațiile conținute în acest manual acoperă toate detaliile, condițiile sau variațiile. De asemenea, nu furnizează toate posibilitățile aferente instalării sau utilizării acestui produs. Informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără nicio notificare sau obligație. Ergotron, Inc. nu oferă nicio garanție, expresă sau implicită, în ceea ce privește informațiile conținute în acest manual. Ergotron, Inc. nu își asumă nicio responsabilitate pentru caracterul exact, exhaustiv sau adecvat al informațiilor conținute în acest document.

Montaje pe perete

AVERTISMENT: NELECTURAREA, NEÎNȚELEGEREA COMPLETĂ ȘI NERESPECTAREA TUTUROR INSTRUCȚIUNILOR POT CAUZA RĂNIRI GRAVE ALE PERSOANELOR, PAGUBE MATERIALE SAU ANULAREA GARANȚIEI!

Instalatorului îi revine responsabilitatea de a asigura că toate componentele sunt corect asamblate și instalate conform instrucțiunilor furnizate. Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau dacă aveți întrebări sau nelămuriri, contactați serviciul pentru clienți la 800-888-8458 sau la customerservice@ergotron.com.

Nu încercați să instalați sau să asamblați produsul dacă acesta sau componentele sale metalice sunt deteriorate sau lipsesc. Dacă sunt necesare piese de schimb sau componente metalice, contactați Serviciul pentru clienți la 800-888-8458 sau la customerservice@ergotron.com. Clienții internaționali care au nevoie de asistență trebuie să contacteze distribuitorul de la care au achiziționat produsul.

Componentele metalice incluse au fost proiectate pentru a fi utilizate pe pereți verticali construiți din panouri de lemn sau din beton solid. Un perete din panouri de lemn este definit ca fiind alcătuit din panouri de lemn de minimum 2x4 (51 mm sau 2" lățime pe 102 mm sau 4" lungime) cu un pereu uscat de maximum 16 mm (5/8"). Componentele metalice incluse nu sunt proiectate pentru utilizare cu pereți din panouri metalice sau din blocuri din beton de zăgur. Dacă aveți incertitudini în ceea ce privește construcția peretelui dvs., consultați un constructor sau un instalator calificat pentru asistență. Pentru instalarea în siguranță, peretele pe care montați produsul trebuie să suporte de 4 ori greutatea sarcinii totale. În caz contrar, suprafața trebuie consolidată pentru a îndeplini acest standard. Instalatorul este responsabil pentru verificarea faptului că structura peretelui și componentele metalice utilizate la orice metodă de instalare vor suporta în siguranță sarcina totală.

Ограничена отговорност - Ergotron, Inc. има за цел да направи настоящото ръководство точно и пълно. Въпреки това, Ergotron, Inc. не претендира, че съдържащата се в него информация обхваща всички детайли, условия или варианти. Нито че са посочени всички възможни непредвидени обстоятелства във връзка с монтажа или използването на този продукт. Информацията, съдържаща се в този документ, подлежи на промяна без предизвестие или каквото и да е задължение. Ergotron, Inc. не дава изрична или подразбираща се гаранция относно тук представената информация. Ergotron, Inc. не носи отговорност за точността, завършеността или обстойността на информацията, съдържаща се в този документ.

Стенни стойки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: АКО НЕ ПРОЧЕТЕТЕ, НЕ ВНИКНЕТЕ, ЗА ДА РАЗБЕРЕТЕ И НЕ СЛЕДВАТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ, ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ, ПОВРЕДА НА ЛИЧНО ИМУЩЕСТВО ИЛИ АНУЛИРАНЕ НА ФАБРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ!

Монтажникът носи отговорност, за да провери дали всички компоненти са правилно сглобени и монтирани с помощта на предоставените указания. Ако не разбирате инструкциите или имате някакви опасения или въпроси, моля свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 800-888-8458 или на customerservice@ergotron.com.

Не се опитвайте да монтирате или сглобявате този продукт ако продуктът или металните крепежни елементи са повредени или липсват. В случай, че са необходими резервни части или крепежни елементи, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 800-888-8458 или customerservice@ergotron.com. Клиенти от чужбина, които имат нужда от помощ, трябва да се свържат с продавача, от който са закупили продукта.

Приложените крепежни елементи са предназначени за употреба с окачване на вертикална стена от дървени греди или зидария (твърд бетон). Под дървени греди в случая се има предвид стена, изградена от греди с минимален размер 51 мм или 2 инча x 102 мм или 4 инча и максимум 16 мм или 5/8 инча см суха зидария. Приложените крепежни елементи не са предназначени за употреба с окачване на стени от метални греди или гурбетон. Ако не сте сигурни за конструкцията на стената, моля, потърсете съвет от квалифициран монтажник или строителен специалист. За да осигурите безопасна инсталация, стената, на която ще монтирате уреда, трябва да може да издържи 4 пъти общия товар на продукта. Ако не е така, то тогава повърхността трябва да се укрепи, за да отговаря на стандартите. Монтажникът, носи отговорност за това да провери дали стената и използваните при монтажа крепежни елементи са в състояние безопасно да поддържат общия товар на продукта.

EESTI

Kohustustest lahtitulemine – Firma Ergotron, Inc. eesmärk on koostada täpne ja põhjalik juhend. Siiski ei väida Ergotron, Inc. et selles dokumendis olev teave katab kõiki üksikasju, tingimusi või kõrvalekaldeid. Samuti ei sisalda see kõikvõimalikke ettenägematuid asjaolusid, mis võivad ilmneda toote paigaldamisel või kasutamisel. Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse muuta ette teatamata või ilma muude täiendavate kohustusteta. Ergotron, Inc. ei anna selles dokumendis oleva teabe kohta mingisuguseid otseseid ega kaelseid garantiisid. Ergotron, Inc. ei vastuta selles dokumendis oleva teabe täpsuse, täielikkuse või piisavuse eest.

Seinakinnitused

HOIATUS: LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÕIK JUHISED, SAAGE NEIST PÕHJALIKULT ARU JA JÄRGIGE NEID. VASTASEL JUHUL VÕIB TAGAJÄRJES OLLA TÕSINE KEHAVIGASTUS, VARALINE KAHJU VÕI TEHASEGARANTII TÜHISTAMINE!

Paigaldaja vastutab selle eest, et kõik komponendid on nõuetekohaselt monteeritud ja paigaldatud vastavalt antud juhistele. Kui te ei saa nendest juhistest aru, teil tekib küsimusi või probleeme, võtke ühendust kliienteenindusega telefonil 800-888-8458 või meiliaadressil customerservice@ergotron.com.

Kui toode või paigaldusosad on katki või puudu, ärge proovige toodet paigaldada või monteerida. Kui vajate asendusosi või paigaldusosi, võtke ühendust kliienteenindusega telefonil 800-888-8458 või meiliaadressil customerservice@ergotron.com. Kliendil, kes vajavad abi muudes riikides, peaksid ühendust võtma edasimüüjaga, kellelt nad toote ostsid.

Komplektis olevad paigaldusosad on mõeldud kasutamiseks vertikaalsetel puitkarkass- või betoonseintel. Puitkarkass-sein on sein, mis koosneb minimaalselt 2 x 4 puitpostidest (posti ristlõike mõõtmed 51 mm ehk 2" ja 102 mm ehk 4") ja maksimaalselt 16 mm (5/8") paksusest kipsplaadist. Komplektis olevad paigaldusosad ei ole mõeldud kasutamiseks metallkarkass- või kergbetoonplakidest seinte puhul. Kui te ei tea oma seina konstruktsiooni, siis paluge kvalifitseeritud ehitusspetsialisti või paigaldaja abi. Ohutuks paigaldamiseks peab sein, kuhu paigaldatakse, suutma kanda summaarsest koormisest vähemalt neli korda suuremat raskust. Kui see nii ei ole, tuleb pinda vastavalt tugevdada. Paigaldaja peab tagama, et seinakonstruktsioon ja ning kõik mis tahes paigaldusviisil kasutatavad paigaldusosad toetavad ohutult koguraskust.

LATVIEŠU

Atruna – Ergotron, Inc. ir paredzējis sastādīt šo rokasgrāmatu precīzu un pilnīgu. Tomēr, Ergotron, Inc. nepretendē uz to, ka tajā iekļautā informācija aptver visas detaļas, nosacījumus vai variantus. Tā nenodrošina arī pret katru iespējamo neapmierību saistībā ar šī izstrādājuma uzstādīšanu vai izmantošanu. Informācija, ko satur šis dokuments, ir pakļauta izmaiņām bez jebkura veida brīdinājuma vai saistībām. Attiecībā uz šeit iekļauto informāciju Ergotron, Inc. neveido nekādu garantijas pārstāvību, izteiktu vai netieši norādītu. Ergotron, Inc. neuzņemas nekādu atbildību par šajā dokumentā ietvertās informācijas precizitāti, pilnīgumu vai pietiekamību.

Montāža uz sienas

BRĪDINĀJUMS: VISU INSTRUKCIJU NEIZLASĪŠANA, TO NEIZPRAŠANA PILNĪBĀ UN NEPILDĪŠANA VAR IZRAISĪT NOPIETNAS PERSONISKĀS TRAUMAS, PERSONISKĀ ĪPAŠUMA BOJĀJUMU VAI RŪPNICAS GARANTIJAS ANULĒŠANU!

Uzstādītāja atbildība ir nodrošināt, lai visi mezgļi būtu pareizi, izmantojot piegādātās instrukcijas, samontēti un uzstādīti. Ja jūs neizprotat šīs instrukcijas vai jums ir kādi jautājumi, vai šaubas, lūdz, sazinieties ar klientu servisu uz 800-888-8458 vai customerservice@ergotron.com.

Nemēģiniet uzstādīt vai samontēt šo izstrādājumu, ja izstrādājums vai armatūra ir bojāti vai iztrūkst. Gadījumā, ja nepieciešamas rezerves daļas vai armatūra, lūdz, sazinieties ar klientu servisu uz 800-888-8458 vai customerservice@ergotron.com. Starptautiskajiem klientiem, kam nepieciešama palīdzība, vajadzētu kontaktēties ar tirgotāju, no kura viņi nopirkuši izstrādājumu.

Iekļautā armatūra ir projektēta izmantošanai uz vertikālajām sienām, kas būvētas ar koka sprājšiem vai masīva betona. Sienai ar koka sprājšiem noteikts, ka tajā atrodas vismaz 50 x100 mm sprājšiem (2" platumis pie 4" dziļuma) ar maksimālo 16 mm (5/8") sauso apmetumu. Iekļautā armatūra nav paredzēta izmantošanai ar metāla sprājšiem vai klinkerbetona sienām. Ja jūs šaubāties par jūsu sienas konstrukciju, tad, lūdz, palīdzībai konsultējieties ar kvalificētu darba uzņēmēju vai uzstādītāju. Drošai uzstādīšanai sienai, uz kuras jūs montējat, jāiztur svars, kas 4 reizes lielāks par kopējo slodzi. Ja nē, tad virsma ir jāpastiprina, lai apmierinātu šo standartu. Uzstādītājs ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, ka sienas struktūra un armatūra, kas izmantota ar jebkuru uzstādīšanas metodi, droši izturēs kopējo slodzi.

LIETUVIŲ

Atsakomybės apribojimas. Bendrovė „Ergotron, Inc.“ siekia, kad šis vadovas būtų tikslus ir išbaigtas. Tačiau „Ergotron, Inc.“ netvirtina, kad čia pateikta informacija apima visas detales, sąlygas ar variantus. Ši informacija taip pat nenumato visų įmanomų netikėtumų, susijusių su šio gaminio įrengimu arba jo naudojimu. Šiame dokumente pateikta informacija gali būti pakeista be įspėjimo ar kokių kitų pareigų vykdymo. „Ergotron, Inc.“ neteikia jokios tiesiogiai ar netiesiogiai išreikštos garantijos dėl čia pateiktos informacijos. „Ergotron, Inc.“ neprisiima jokios atsakomybės už šiamo dokumente pateiktos informacijos tikslumą, išbaigtumą ar pakankamumą.

Sieniniai tvirtinimo elementai

ĮSPĖJIMAS: NESUPERSKAIČIUS, GERAI NESUPRATUS ARBA NESILAIKANT VISŲ INSTRUKCIJŲ GALIMA RIMTAI SUSIŽALOTI, SUGADINTI TURTĄ ARBA NETEKTI TEISĖS Į GAMYKLINĘ GARANTIJĄ! Už tinkamą visų komponentų surinkimą ir sumontavimą pagal pateiktas instrukcijas atsako montuotojas. Jei šių instrukcijų nesuprantate arba turite kokių nors klausimų ar rūpesčių, susisiekitė su klientų aptarnavimo tarnyba telefonu 800-888-8458 arba el. paštu customerservice@ergotron.com.

Nemėginkite montuoti ar surinkti šio gaminio, jei jis pats arba jo tvirtinimo dalys pažeistos, arba yra ne visos. Jei reikia pakaitinių dalių (įskaitant tvirtinimo dalis), kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą telefonu 800-888-8458 arba el. paštu customerservice@ergotron.com. Klientams, esantiems už JAV ribų, patariama kreiptis į prekybos atstovą, iš kurio jie gaminį įsigijo.

Kartu pateiktos tvirtinimo dalys skirtos naudoti vertikaliuose sienose, sudarytose iš medinių statramsčių arba vientiso betono. Karkasinė siena su mediniais statramsčiais – tai siena, kurioje 5/8 colio (16 mm) gipskartonis pritvirtintas ant bent 2x4 colių (51x102 mm) medinių statramsčių. Kartu pateiktos tvirtinimo dalys neskirtos naudoti sienose su metaliniais statramsčiais arba iš šlakbetonio blokų. Jei nesate tikri dėl savo sienos konstrukcijos, pasitarkite su kvalifikuotu rangovu arba montuotoju. Kad tvirtinimas būtų saugus, siena, prie kurios yra tvirtinama, turi atlaikyti 4 kartus didesnį svorį. Jeigu taip nėra, paviršius turi būti sutvirtintas, kad atitiktų šį standartą. Montuojantis asmuo privalo užtikrinti, kad taikant bent kurį montavimo būdą sienos struktūra ir naudojami tvirtinimo elementai saugiai išlaikytų bendrą apkrovą.

SLOVENSKA

Izjava o omejitvi odgovornosti – Podjetje Ergotron, Inc., si je prizadevalo, da bi bil ta priročnik natančen in popoln. Vendar Ergotron, Inc., ne jamči, da informacije v tem priročniku obravnavajo vse podrobnosti, pogoje ali odstopanja. Prav tako ne more predvideti sleherne možne okoliščine v povezavi z namestitvijo ali uporabo tega izdelka. Informacije, ki jih ta dokument vsebuje, se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila ali kakršne koli obveznosti. Ergotron, Inc., ne ponuja nikakršne garancije, izrecne ali naznačene, v povezavi z informacijami, ki jih ta dokument vsebuje. Ergotron, Inc., ne prevzema nikakršne odgovornosti za natančnost, celovitost in zadostnost informacij, ki jih ta dokument vsebuje.

Stenski nosilci

OPOZORILO: ČE TEH NAVODIL NE BOSTE PREBRALI, V CELOTI RAZUMELI IN JIH UPOŠTEVALI, LAHKO PRIDE DO HUDIH TELESNIH POŠKODB, MATERIALNE ŠKODE IN POŠKODB LASTNINE, TER RAZVELJAVITVE TOVARNIŠKE GARANCIJE!

Monter mora zagotoviti, ob upoštevanju predloženih navodil, da so vsi sestavni deli pravilno sestavljeni in pritrjeni. Če ne razumete teh navodil ali imate kakršna koli vprašanja ali dvome, se obrnite na službo za pomoč strankam na telefonski številki 800-888-8458 ali e-naslovu customerservice@ergotron.com.

Če sta izdelek ali okovje poškodovana ali kateri koli del manjka, izdelek ne poskušajte sestaviti oziroma pritrditi. Če so potrebni nadomestni deli ali okovje, se obrnite na službo za pomoč strankam na telefonski številki 800-888-8458 ali e-naslovu customerservice@ergotron.com. Kupci v drugih državah, ki potrebujejo pomoč, se morajo obrniti na prodajalca, pri katerem so izdelek kupili.

Priloženi izdelek je bil oblikovan za uporabo na navpičnih stenah, sezidanih iz lesa ali iz masivnega betona. Stena z lesenimi nosilci je opredeljena kot stena, sestavljena iz lesenih nosilcev z merami najmanj 51x102 mm (2x4 palca) (širine 51 mm oziroma 2 palca in globine 102 mm oziroma 4 palce) in mavčnih plošč debeline največ 16 mm (5/8 palca). Priloženi izdelek ni namenjen za uporabo na kovinskih stebrih ali stenah iz votlih zidakov. Če niste prepričani o sestavi svoje stene, se za pomoč obrnite na strokovnjaka. Za varno pritrditev mora biti nosilnost stene, na katero izdelek pritrdjujete, 4-krat večja od teže izdelka. Če nimate take površine, jo morate ojačati, da bo v skladu s to zahtevo. Monter mora preveriti, ali bosta stenska struktura in okovje za uporabljeni način montaže varno podpirala celotno breme.

SLOVENSKY

Vyhášeníke o obmedzení zodpovednosti – Ergotron, Inc. malo v úmysle a připravilo tieto pokyny presne a vo všeobecnosti kompletne. Avšak, Ergotron, Inc. týmto nevydává zavazující prehlášení, že informace obsiahnuté v tomto dokumente sa vzťahujú na všetky možné drobné alternatívy, podmienky alebo zmeny. Tiež nepopisuje všetky možnosti v súvislosti s inštaláciou alebo používaním tohto produktu. Informácie obsiahnuté v tomto dokumente môžu podliehať zmenám bez predchádzajúceho upozornenia alebo záväzkov akéhokoľvek druhu. Ergotron, Inc. neposkytuje žiadnu záruku, vyjadrenú alebo implicitnú pokiaľ ide o informácie obsiahnuté v tomto dokumente. Ergotron, Inc. nenesie žiadnu zodpovednosť za presnosť, úplnosť alebo vyčerpalosť informácií obsiahnutých v tomto dokumente.

Upevnenie na stenu

VAROVANIE: Neprečítanie, nepochopenie a nedodržanie pokynov môže viesť k vážnym poraneniam, škode na majetku alebo zrušeniu výrobné záruky! Je zodpovednosťou inštalujúceho subjektu ubezpečiť sa, že všetky súčasti sú správne zmontované a nainštalované podľa poskytnutých pokynov. Ak týmto pokynom nerozumiete alebo máte akékoľvek otázky či nejasnosti, prosím, kontaktujte službu zákazníkom na 800-888-8458 alebo na customerservice@ergotron.com.

Nepokúšajte sa inštalovať alebo zostaviť tento produkt, ak je výrobok alebo hardvér poškodený alebo chýba. V prípade, že potrebujete náhradné diely alebo hardvér, prosím, kontaktujte zákaznícky servis na 800-888-8458 alebo customerservice@ergotron.com. Zahraníčni zákazníci, ktorí potrebujú pomoc, mali by kontaktovať svojho predajcu, u ktorého výrobok zakúpili.

Zahrnutý hardvér je navrhnutý pre použitie na zvislé steny postavené z drevených panelov alebo pevného betónu. Stenou z drevených panelov sa myslí stena, ktorá sa skladá z najmenej 2x4 drevených sláv (51mm alebo 2 palce široké a 102mm alebo 4 palce hlboké) alebo z maximálne 16mm (5/8 palcov) sadrokartónu. Zahrnutý hardvér nie je určený pre použitie materiálu s kovovými hrotni alebo panelovou stenou. Ak si nie ste istí aky typ steny máte, konzultujte to prosím s kvalifikovaným odborníkom alebo odborným inštalátorom. Aby bola inštalácia bezpečná, musí byť stena, na ktorú tento produkt montujete, schopná uniesť 4-násobok celkovej hmotnosti záťaže. Ak nie, musí byť povrch steny posilnený tak, aby splnil túto normu. Inštalujúci subjekt je zodpovedný za overenie toho, že stena a hardvér použijú pri akejkoľvek inštaláčnej metóde budú môcť bezpečne zvládnuť celkovú záťaž.

Отказ от ответственности – компания Ergotron, Inc. старается сделать это руководство четким и полным. Тем не менее, компания Ergotron, Inc. не заявляет, что информация, содержащаяся в нем, отражает все подробности, условия или варианты. Кроме того, в руководстве не описаны все возможные непредвиденные обстоятельства при установке или использовании изделия. Информация, содержащаяся в этом документе, может быть изменена без уведомления или каких-либо обязательств. Компания Ergotron, Inc. не делает никаких заявлений в отношении прямых или косвенных гарантий касательно информации, содержащейся в нем. Компания Ergotron, Inc. не берет на себя ответственность за точность, полноту или достаточность информации, содержащейся в этом документе.

Настенные крепления

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. НЕПРОЧТЕНИЕ, НЕВНИМАТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ И НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ, МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ АННУЛИРОВАНИЕ ЗАВОДСКОЙ ГАРАНТИИ!

Специалист по установке несет ответственность за проверку правильной сборки и установки всех компонентов в соответствии с предусмотренными инструкциями. Если вам непонятны инструкции или имеются какие-либо вопросы либо сомнения, обращайтесь в отдел по обслуживанию клиентов по телефону 800-888-8458 или по электронной почте customerservice@ergotron.com.

Не пытайтесь производить установку или сборку изделия в случае повреждения изделия или фурнитуры или же нехватки деталей или компонентов. Для получения необходимых деталей или фурнитуры взамен поврежденных или недостающих обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов по телефону 800-888-8458 или по электронной почте customerservice@ergotron.com. Если иностранным клиентам необходимо помочь, им следует обращаться к дилерам, у которых они приобрели изделие.

Фурнитура в комплекте поставки предназначена для установки на вертикальные стены из деревянных стоек или бетонных блоков. Под стеной из деревянных стоек понимаются стены, состоящие из стоек с размерами не менее 2 x 4 дюйма (шириной 51 мм или 2 дюйма и глубиной 102 мм или 4 дюйма) при толщине гипсокартона не более 16 мм (5/8 дюйма). Входящая в комплект фурнитура не предназначена для установки на стойки из тонкостенных профилей или стены из шлакобетонных блоков. Если вам неизвестна конструкция стены, обратитесь к сертифицированному подрядчику или специалисту по установке. Для надежного крепления стены, на которую устанавливается оборудование, должна выдерживать вес, в четыре раза превышающий общий вес конструкции. В противном случае поверхность следует усилить, чтобы она соответствовала данному требованию. Специалист по установке обязан проверить, смогут ли стена и фурнитура, используемая при любом способе установке, выдержать суммарную нагрузку.

TÜRKÇE

Yasal Uyarı – Ergotron, Inc.in amacı, bu el kitabını doğru ve eksiksiz kılmaktır. Bununla birlikte, Ergotron, Inc., burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntıları, durumları ve değişimleri kapsadığını iddia etmemektedir. Aynı şekilde bu ürünün montajı ve kullanımıyla ilgili olası her durumun çözümü de bu el kitabında bulunmamaktadır. Bu belgede yer alan bilgiler haber verilmeksizin ya da hiçbir sorumluluk olmaksızın değiştirilmeye tabidir. Ergotron, Inc., burada yer alan bilgilere ilişkin ne açıkça ne de ima yoluyla hiçbir garanti beyan etmez. Ergotron, Inc., bu belgedeki bilgilerin doğruluğu, eksiksizliği ya da yeterliliği ile ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Duvara Montaj Düzenekleri

UYARI: TÜM TALİMATLARI OKUMAMA, TAM OLARAK ANLAMAMA VE UYGULAMAMA; CİDDİ KİŞİSEL YARALANMA, KİŞİSEL MÜLKE ZARAR YA DA FABRİKA GARANTİSİNİN GEÇERLİLİĞİNİ KAYBETMESİ İLE SONUÇLANABİLİR!

Verilen talimatları kullanarak tüm bileşenlerin doğru biçimde bir araya getirilip monte edilmesini sağlamak montajcının sorumluluğundadır. Bu talimatları anlamıyorsanız veya herhangi bir sorunuz ya da endişeniz varsa lütfen 800-888-8458 numaralı telefonun veya customerservice@ergotron.com’dan müşteri hizmetleriyle irtibata geçiniz.

Ürün veya donanım hasarlı ya da eksikse bu ürünü bir araya getirmeye veya monte etmeye çalışmayın. Yedek parça veya donanım gerekmesi durumunda lütfen 800-888-8458 numaralı telefondan veya customerservice@ergotron.com’dan Müşteri Hizmetlerine ulaşın. ABD dışında bulunan ve yardım isteyen müşteriler, ürünü satın aldıkları Satıcıya başvurmalıdır.

Bu paketteki donanım, aışap profilli veya betonarmeden inşa edilmiş dikey duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. En az 2x4 aışap profil (51 mm veya 2" genişlik ve 102 mm veya 4" derinlik) ile en fazla 16 mm (5/8") kalınlığa sahip alçıpandan oluşan duvarlar, aışap profilli duvar olarak tanımlanır. Bu paketteki donanım, metal profilli veya brketten yapılmış duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Duvarınızın ne yapıda olduğundan emin değilseniz, lütfen yardım almak için kalifiye bir müteahhit ya da montajcıya danışınız. Güvenli kurulum için, montajı gerçekleştirdiğiniz duvar, toplam yük ağırlığının 4 katını desteklemelidir.

Desteklemiyorsa, yüzey bu standardı karşılayacak şekilde kuvvetlendirilmelidir. Montajcı, tüm montaj yöntemlerinde kullanılan duvar yapısının ve donanımın toplam yük ağırlığını güvenli destekleyeceğini doğrulamakla sorumludur.

NORSK

Ansvarsfraskrivelse – Ergotron, Inc. har til hensikt å gjøre denne brukermanualen presis og fullstendig. Ergotron, Inc. påstår imidlertid ikke at informasjonen heri dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Det har heller ikke ansvar for alle mulige uforutsette hendelser i forbindelse med montering eller bruk av dette produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Ergotron, Inc. gir ingen garanti, verken uttrykt eller underforstått, angående informasjonen heri. Ergotron, Inc. påtar seg ikke noe ansvar i forbindelse med hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

Oppheng til vegg

ADVARSEL: DERSOM IKKE ALLE INSTRUKSJONER LESES NØYE, FORSTÅS OG FØLGES, KAN DET FØRE TIL SERIØS PERSONSKADE, MATERIELL SKADE ELLER GJØRE GARANTIEEN UGYLDIG! Det er montørens ansvar å forsikre at alle komponenter er riktig satt sammen og montert ved hjelp av de medfølgende instruksjonene. Dersom du ikke forstår disse instruksjonene eller har spørsmål, kontakt kundeservice på 800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com.

Ikke begynn å installere eller montere hvis produktet eller noen av delene er skadet eller mangler. Dersom du skulle trenge nye deler, vennligst kontakt kundeservice på 800-888-8458 eller customerservice@ergotron.com. Internasjonale kunder som skulle trenge assistanse bør kontakte forhandleren som solgte dem produktet.

Dette produktet er konstruert for bruk på vertikale vegger som er bygd med trestendere eller fast betong. En vegg med trestendere er definert som bestående av minimum 51mm x 102mm tresendere (51mm brede og 102mm dype) med maksimalt 16mm tverrvegg. Medfølgende skruer osv. er ikke laget for bruk med metallstendere eller vegger av Leca-blokker. Dersom du er usikker på hva veggens din er laget av, kontakt en fagkyndig montør for assistanse. Veggene må kunne bære fire ganger vekten av totalbelastningen for at installasjonen skal være trygg. Hvis ikke, må overflaten forsterkes for å oppfylle denne standarden. Montøren er ansvarlig for å kontrollere at veggkonstruksjonen/overflaten og forankringene som brukes i installasjonen trygt kan bære totalbelastningen.

العربية

كما أنه لا يوفر معلومات عن كل حالة طوارئ ممكنة فيما يتعلق بتثبيت هذا المنتج أو أن المعلومات الواردة هنا تشمل جميع التفاصيل أو الحالات أو الاختلافات.Ergotron Systems, Inc. مع ذلك، لا تدعي شركة. جمل هذا الدليل دقيقاً وكاملاً.Ergotron, Inc.إخلاء المسؤولية – تتعزم شركة آية مسؤولية عن دقة المعلومات الواردة. Ergotron, Inc.ولا تشمل شركة آية تعهدات بضمانات، صريحة كانت أو ضمنية، وذلك فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.Ergotron, Inc.لا تقدم شركة إن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة قابلة للتغيير دون إشعار أو التزم من أي نوع. استخدام.

في هذه الوثيقة أو اكتمالها أو كفايتها.

وحدات التركيب على الحائط

تحذير: يمكن أن يؤدي عدم قراءة جميع التعليمات أو الفهم الدقيق لها أو اتباعها إلى إصابات جسدية خطيرة أو أضرار بالملكية الشخصية أو إلغاء ضمان المصنع.

في حالة عدم فهم هذه التعليمات أو إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات، الرجاء الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-800-668-6848 أو عبر الموقع. يتحمل عامل التركيب مسؤولية ضمان تجميع جميع المكونات وتركيبها بشكل صحيح مستعيناً بالتعليمات المتوفرة.

customerservice@ergotron.com.

كما يجب على العملاء الدوليين الراغبين في customerservice@ergotron.comفي حالة الحاجة لاستبدال أية قطع غيار أو أجهزة، الرجاء الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-800-668-6848 أو عبر الموقع. لا تحاول تركيب هذا المنتج أو تجميعه في حالة وجود تلف أو نقص بمستلزماته.

المساعدة الاتصال بالوكيل الذي اشتروا منه هذا المنتج. لم. (عق 102 ملم أو 4 بوصات) مع بطانة لا تزيد عن 16 ملم (8/5 بوصة x 4x2) مع فوانئ خشبية لا تقل عن 2 بوصة. يتم تصميم الجهاز المضمن للاستخدام على الحوائط المعنوية المصنوعة من قوائم خشبية أو خرسانة مصمتة والتركيب الآمن، يجب أن يكون الحائط الذي تقوم بالتثبيت عليه قادراً على تحمل 4. إذا كنت غير متأكد من نوعية مواد بناء الجدار، فارجاء استشارة أحد المقاولين أو عامل التركيب المحليين من أجل المساعدة. يتم تصميم الجهاز المضمن للاستخدام مع القوائم المعدنية أو الحوائط المبنية من الطوب الأسمنتية الكلي الحمل ستتحمل تركيب عمليه آية في المستخدمة والأجهزة الحائط بنية أن من التحقق مسؤولية التركيب عامل عائق على تقع. أما إذا لم يكن كذلك، فيجب تدعيم السطح حتى يستوفيا لهذه المعايير. أضعاف وزن الحمل الكلي

简体中文

免责声明 – Ergotron, Inc. 本着精确、完整的出发点制作此说明书。然而，Ergotron, Inc. 并不保证其中所含信息覆盖所有详细内容、条件或变更，亦不包含与安装或使用此产品相关的所有可能的意外情形。本文档所含信息有所变更，恕不另行通知，亦不承担任何责任。Ergotron, Inc. 就此处所含信息不作任何明示或暗示的担保。Ergotron, Inc. 就此文档所含信息的精确性、完整性、或充分性不承担任何责任。

墙壁安装

警告：若未阅读、完全理解并遵照所有说明步骤执行可能导致严重的人身伤害、个人财产损害或者使厂家担保无效！

安装人员应负责确保按照所提供的指导正确组配并安装所有部件。如果您未能理解这些指导，或有任何问题或顾虑，请联系客户服务人员，联系方式：800-888-8458 或 customerservice@ergotron.com。

若产品或配件受损或缺失，请勿尝试安装或组装。若需要更换零件或配件，请联系客户服务人员，联系方式 800-888-8458 或 customerservice@ergotron.com。国际客户如需协助，应联系产品购买地的经销商。

此所附配件拟在由木墙柱结构或实心混凝土搭建的竖直墙面上使用。木龙骨按定义是指由最小 2x4 木龙骨 (51mm 或 2" 宽，102mm 或 4" 深)，最大 16mm (5/8") 干式墙组成。所附配件的设计并非用于金属龙骨或焦渣砌墙。

如果您不确定您的墙壁构造，请与合格的承包商或安装人员咨询获取帮助。为确保安全安装，拟用于安装产品的墙壁必须能够支持相当于总荷载 4 倍的重量的。否则，必须加固墙面以便符合此标准。安装人员负责确认墙壁结构以及安装中使用的配件能够安全地支持总荷载。

天花板

强烈建议对天花板固定式产品进行专业安装。所附安装板和配件拟在木横梁和 51mmx102mm (2"x4") 及更大的托梁上使用。为确保安全安装，天花板必须能够支持相当于总荷载 4 倍的重量的。安装人员负责确认天花板结构能够安全地支持使用了特定安装所需的安装配件的产品总荷载。

日本語

免責 – Ergotron, Inc. は本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しております。ただし、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。当社は本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、もしくは十分性に関して、一切の責任を負いかねます。

ウォールマウント

警告：すべての指示を読み、十分理解し、指示に従ってください。それが行えない場合は、人体に重傷を負ったり、個人の所有物を破損したり、工場出荷時の保証が無効になることがあります。

付属の説明書に従って、コンポーネントがすべて適切に組み立てられて取り付けられていることを確認するのは設置者の責任です。説明が不明であったり、質問や懸念がある場合は、カスタマーサービスにお問い合わせください。電話番号：800-888-8458、または電子メール：customerservice@ergotron.com。

製品またはハードウェアが破損していたり、足りない部品がある場合は、本製品の取り付けまたは組み立てを行わないでください。交換部品またはハードウェアが必要な場合は、カスタマーサービスまでお問い合わせください。電話番号：800-888-8458、電子メール：customerservice@ergotron.com。海外にお住まいのお客様は、本製品を購入された販売代理店にお問い合わせください。

付属のハードウェアは、本製スタッドが使われている垂直な壁またはコンクリートの垂直な壁に取り付けるように設計されています。木製スタッドの壁とは、51 mm幅 x 102 mm奥行以上の木製スタッドが16 mm以下の石膏ボードで覆われている壁として定義します。付属のハードウェアは、鋼製スタッド壁または軽量コンクリート壁での使用には対応していません。壁の構造がわからない場合は、資格のある施工業者または設置者にお尋ねください。安全な取り付けのために、壁は取り付け全重量の4倍の重量に耐えられる必要があります。そうでない場合は、この基準に対応するように壁を補強する必要があります。取り付けの壁の構造やあらゆる取り付け方法で使用するハードウェアが全重量を安全に支えることができることを確認するのは、取り付けを行なう方の責任です。

WEIGHT CAPACITY



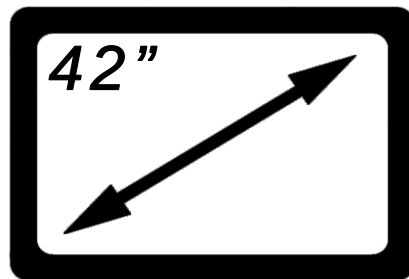
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	POUNDS (LBS) / KILOGRAMS (KG)	MAXIMUM SCREEN SIZE
COMPLETE UNIT	80 (LBS) / 36.3 (KG)	42 in.



CAUTION! MAXIMUM WEIGHT CAPACITY



CAUTION! MAXIMUM SCREEN SIZE



USE WITH FLAT PANELS EXCEEDING THE MAXIMUM WEIGHT CAPACITY OF THIS PRODUCT MAY RESULT IN PRODUCT FAILURE CAUSING POSSIBLE INJURY AND OR PROPERTY DAMAGE.

EL USO CON TELEVISORES DE PANTALLA PLANA CUYO PESO EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR FALLAS EN ÉSTE Y CAUSAR LESIONES O DAÑOS MATERIALES.

SI VOUS UTILISEZ CE PRODUIT AVEC DES ÉCRANS PLATS DÉPASSANT LA CHARGE MAXIMALE AUTORISÉE, LE PRODUIT POURRAIT MAL FONCTIONNER, ENTRAÎNANT BLESSURES ET ENDOMMAGEMENT DE MATÉRIEL.

DIE BEFESTIGUNG VON FLACHBILDSCHIRMEN, DEREN GEWICHT DIE MAXIMALE BELASTBARKEIT DIESER HALTERUNG ÜBERSCHREITET, KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS SOWIE ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHADEN FÜHREN.

GEbruik in combinatie met vlakke schermen die de maximale gewichtscapaciteit van dit product overschrijden, kan leiden tot defecten aan het product met mogelijk letsel en/of schade als gevolg.

L'USO CON PANNELLI PIATTI CHE ECCEDONO LA PORTATA MASSIMA DEL PRODOTTO PUÒ COMPORTARE IL DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO, CON LA POSSIBILITÀ DI LESIONI ALLE PERSONE E DANNI ALLE COSE.

UŻYWANIE W POŁĄCZENIU Z TELEWIZORAMI O WADZE PRZEKRACZAJĄCEJ DOPUSZCZALNE OBciążENIE TEGO PRODUKTU MOŻE SPOWODOWAĆ AWARIĘ PRODUKTU PROWADZĄCĄ DO URAZU CIAŁA LUB USZKODZENIA MIENIA.

POUŽITÍ S PLOCHÝMI OBRAZOVKAMI PŘESAHUJÍCIMI MAXIMÁLNÍ NOSNOST TOHOTO VÝROBKU MŮŽE ZPŮSOBIT DEFEKT VÝROBKU, KTERÝ BUDE PŘÍČINOU MOŽNÉHO PORANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU.

HA A TERMÉKET A MAXIMÁLIS TERHELhetőSéget MagHALADó LAPOSKÉPERNYőKkel HASZNÁLJA, A TERMÉK MŰKőDÉSE SORÁN HIBA LÉPHET FEL, AMELY SÉRŰLÉST VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT.

Η ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΕΠΙΠΕΔΕΣ ΘΟΟΝΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΑΡΙΘΜΟ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΒΑΡΟΥΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΠΙΘΑΝΗ ΣΩΜΑΤΙΚΗ ΒΛΑΒΗ Η ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ.

A UTILIZAÇÃO DE ECRãs PLANOS QUE EXCEDAM A CAPACIDADE DE PESO MÁXIMA DESTE PRODUTO PODERÁ RESULTAR NA AVARIA DO PRODUTO E CAUSAR POSSÍVEIS DANOS CORPORAIS E/OU MATERIAIS.

BRUG MED FLADSKÆRME, HVIS VÆGT OVERSKRIDER DETTE PRODUKT MAKSIMALE KAPACITET, KAN RESULTERE I PRODUKTETS DRIFTSSVIGT OG MULIGVIS SKADE OG ELLER EJENDOMSSKADE.

TÄMÄN TUOTTEEN SUURIMMAN PAINORAJAN YLITTÄMINEN TAULUTELEVISIOIDEN KANSSA KÄYTETTÄESSÄ, SAATTAA JOHTAA TUOTTEEN VIOITTUMISEEN JA AIHEUTTAA MAHDOLLISESTI LOUKKAANTUMISEN JA/TAI OMAISUUSVAHINGON.

ANVÄNDNING MED PLATTSKÄRMAR SOM ÖVERSKRIDER VIKTKAPACITETEN FÖR DENNA PRODUKT KAN LEDA TILL ATT PRODUKTEN GÅR SÖNDER, MÖJLIG PERSONSKADA ELLER SKADA PÅ EGENDOM.

UTILIZAREA CU ECRANE PLATE CARE DEPĂȘESC CAPACITATEA MAXIMĂ DE GREUTATE A ACESTUI PRODUS POATE CAUZA DEFECTAREA PRODUSULUI ȘI POSIBILE RĂNIRI ȘI/SAU PAGUBE MATERIALE.

ИЗПОЛЗВАНЕ С ПЛОСКИ ПАНЕЛИ, НАДВИШАВАЩИ МАКСИМАЛНАТА ТОВАРОНОСИМОСТ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА С ЕВЕНТУАЛНО НАРАНЯВАНЕ И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ.

TOOTE KASUTAMINE LAMEEKRAANIDEGA, MILLE MAKSIMAALNE MASS ÜLETAB SELLE TOOTE KANDEVÕIMET, VÕIB PÕHJUSTADA TOOTE KATKMINEKU, MILLE TAGAJÄRJEEKS VÕIB OLLA VIGASTUS JA/VÕI VARA KAHJUSTUMINE.

IZMANTOŠANA AR PLAKANIEM PANEĻIEM, KAS PĀRSNIEDZ MAKSIMĀLO ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA NESTSPĒJU, VAR IZRAISĪT IZSTRĀDĀJUMA BOJĀJUMUS, KAS VAR IZRAISĪT IESPĒJAMAS TRAUMAS UN VAI ĪPAŠUMA BOJĀJUMUS.

JEI NAUDOJAMA SU PLOKŠČIAISIAIS VAIZDUOKLIAIS, KURIŲ SVORIS VIRŠIJA MAKSIMALŲ ŠIO GAMINIO ATLAIKOMĄ SVORĮ, GAMINYS GALI SUGESTI. DĖL TO GALI BŪTI SUŽALOTI ŽMONĖS ARBA PADARYTA ŽALA TURTUI.

UPORABA TEGA IZDELKA ZA PLOSKE ZASLONE, KI PRESEGAJO NAJVEČJO DOVOLJENO TEŽO TEGA IZDELKA, LAHKO POVZROČI LOMLJENJE IZDELKA IN POSLEDIČNE TELESNE POŠKODBE ALI POŠKODBE LASTNINE.

POUŽITIE S PLOCHÝMI PANELMI PREKRAČUJÚCIMI MAXIMÁLNU HMOTNOSTNÚ KAPACITU TOHTO VÝROBKU MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZLYHANIE VÝROBKU S NÁSLEDKOM PRÍPADNÝCH ÚRAZOV A/ ALEBO POŠKODENIU MAJETKU.

ИСПОЛЗОВАНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПАНЕЛЕЙ, ВЕС КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЙ ВЕС НАГРУЗКИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ, МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОЛОМКИ ИЗДЕЛИЯ И ПОЛЕЧЬ ВОЗМОЖНЫЕ ТРАВМЫ И МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ.

BU ÜRÜNÜN MAKSİMUM AĞIRLIK KAPASİTESİNİ AŞAN FLAT PANEL TELEVİZYONLARLA KULLANIM, ÜRÜNÜN BOZULMASINA YOL AÇARAK KİŞİSEL YARALANMA VE/VEYA MAL ZARARINA NEDEN OLABİLİR.

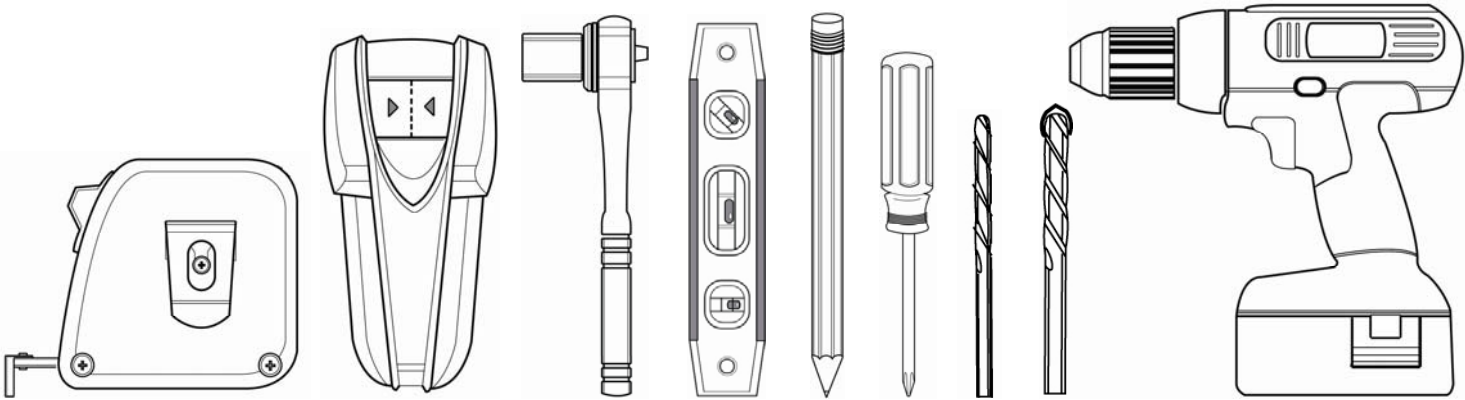
BRUK AV FLATSKJERMER SOM OVERSTIGER DEN MAKSIMALE VEKTKAPASITETEN FOR DETTE PRODUKTET KAN RESULTERE I AT PRODUKTET KOLLAPSER OG FØRER TIL PERSONLIG SKADE OG/ELLER MATERIELL SKADE.

قد يؤدي الاستخدام مع شاشات مسطحة تتعدى الحد الأقصى للسعة الوزنية لهذا المنتج إلى سقوط المنتج مسبباً إمكانية حدوث إصابات أو تلف للممتلكات.

使用超过本产品最大重量能力的平板电视可能导致产品故障，造成人身伤害或财产损失。

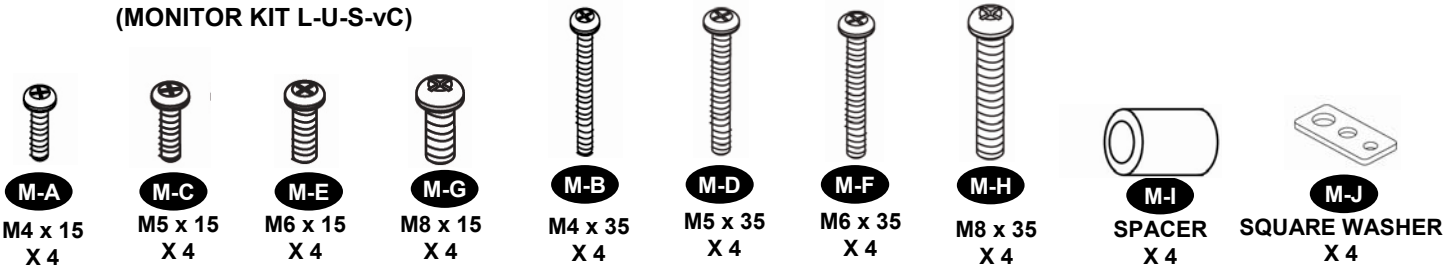
耐荷重を超えるフラットパネルに本製品を使用すると、製品が破損し、けがをしたり、壁などが破損する場合があります。

TOOLS NEEDED

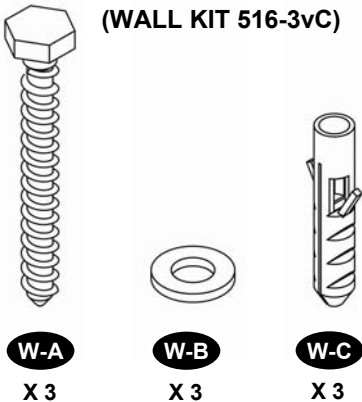


HARDWARE

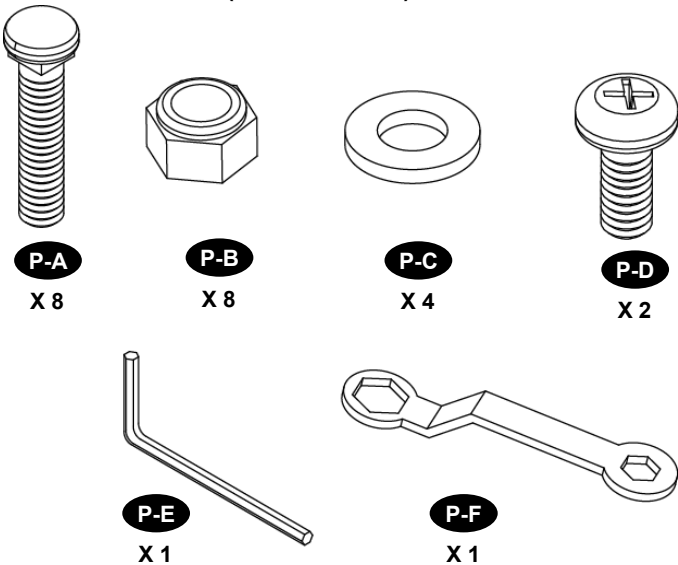
SCREWS/HARDWARE FOR FLAT PANEL
(MONITOR KIT L-U-S-vC)



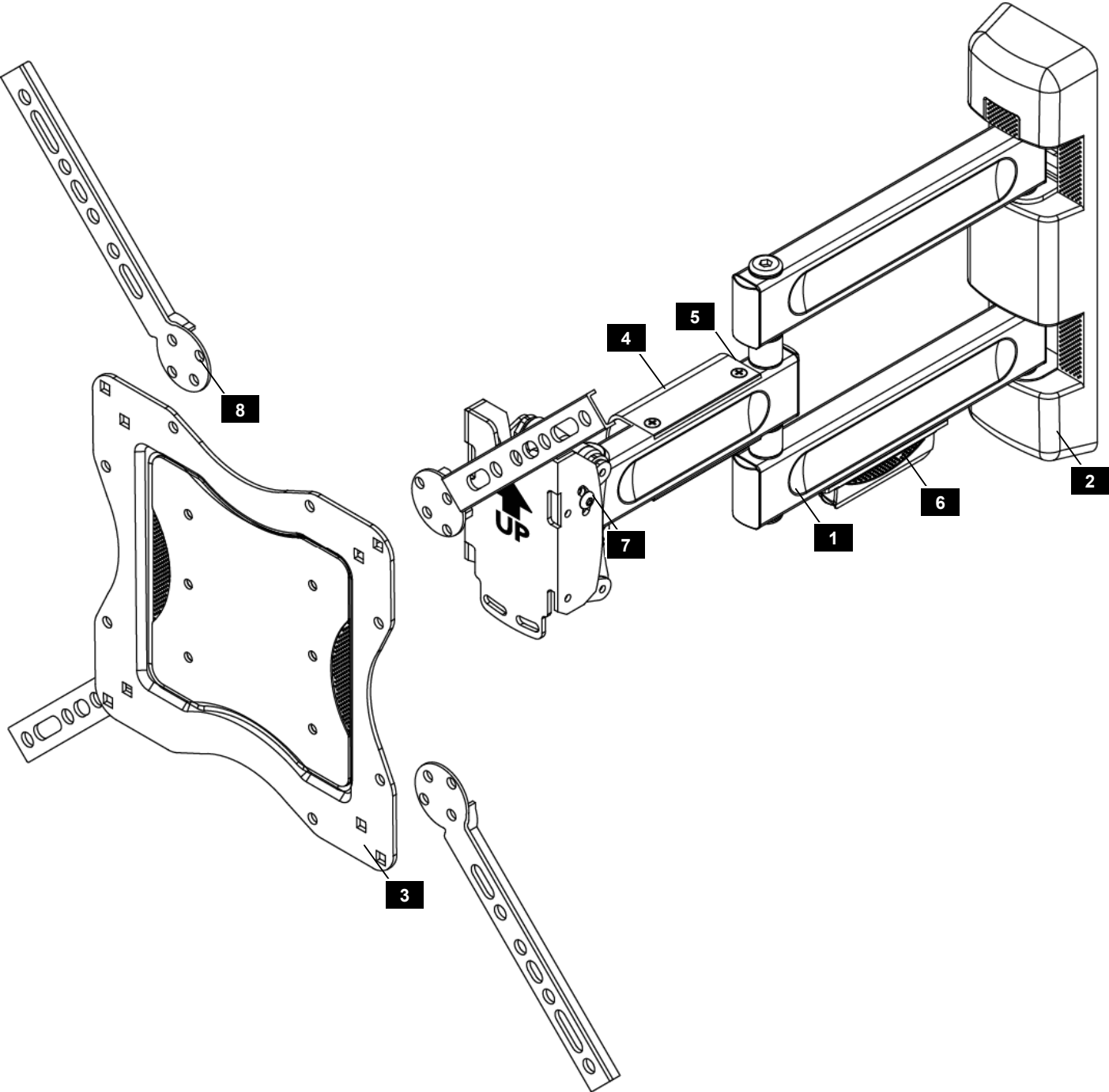
SCREWS/HARDWARE FOR WALL
(WALL KIT 516-3vC)



SCREWS/HARDWARE FOR PRODUCT
(OM1100307vA)



Screws / Hardware for Flat Panel (Monitor Kit L-U-S-vC)		
Part #	Qty	Description
M-A	4	Philips screws M4 x 15mm
M-B	4	Philips screws M4 x 35mm
M-C	4	Philips screws M5 x 15mm
M-D	4	Philips screws M5 x 35mm
M-E	4	Philips screws M6 x 15mm
M-F	4	Philips screws M6 x 35mm
M-G	4	Philips screws M8 x 15mm
M-H	4	Philips screws M8 x 35mm
M-I	4	Round Spacers: M6 - M8
M-J	4	Square Washers
Screws / Hardware for Wall Mounting (Wall Kit 516-3vC)		
Part #	Qty	Description
W-A	3	Lag Bolts
W-B	3	Steel Washer
W-C	3	Wall Anchor
Screws / Hardware for Product (OM1100307vA)		
Part #	Qty	Description
P-A	8	M6 Carriage Bolt
P-B	8	M6 Nylon Lock Nuts
P-C	4	M6 Washer
P-D	2	M5 Philips Screw
P-E	1	3mm Allen Wrench
P-F	1	Closed Wrench



Contents		
Part #	Qty	Description
1	1	Wall Plate/Arm Assembly
2	1	Wall Plate Cover
3	1	Flat Panel Plate
4	1	Front Arm Cable Management Cover
5	4	Front Arm Cable Management Cover Screws
6	1	Bottom Arm Cable Management
7	2	Tilt Adjustment Tension Screws
8	4	Extension Adapters

STEP - 01

Set aside until later step

Guarde aparte para un paso posterior

Mettre de côté pour une étape ultérieure

Bis zu einem späteren Schritt zur Seite legen

Leg opzij voor later

Conservare queste parti per un passaggio successivo

Odłożyć do późniejszego etapu

Uložit stranout pro další krok

Tegye félre, egy későbbi lépésben lesz rá szüksége

Φυλάξτε για μετέπειτα βήμα

Colocar de lado até um passo posterior

Sæt til side indtil et senere punkt

Aseta sivuun myöhempää vaihetta varten

Lägg åt sidan till senare steg

Păstrați pentru o etapă ulterioară

Остави настрана за по-късна стъпка

Pange kõrvale hilisemas sammus kasutamiseks.

Atlieciet uz vēlāku posmu

Atidėkite iki kito etapo

Postavite na stran do koraka v

nadaljevanju

Nastavte stranou, až do neskoršieho kroku

Отложите в сторону до следующего этапа.

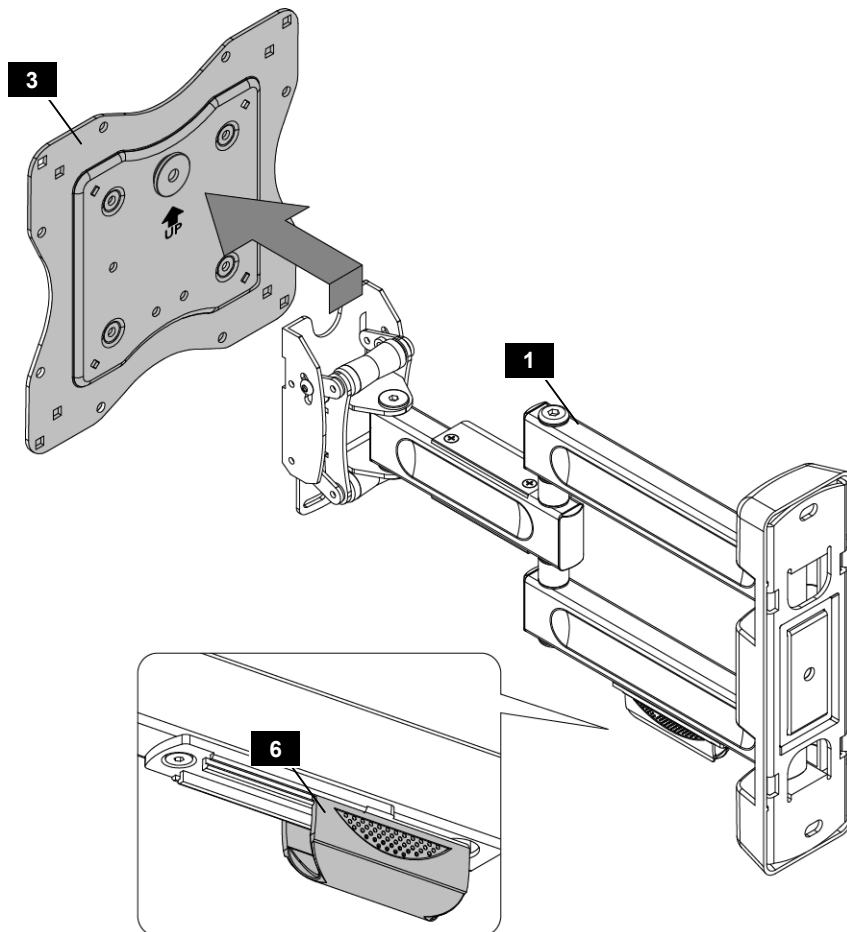
Sonraki adımı kadar kenara koyun

Legg til side til senere

يوضع جانبا لحين القيام بخطوة لاحقة

放置到一侧，直至进行后续步骤

後の手順のために、取っておきます。



STEP - 02

Remove cover for later installation

Retire la cobertura para instalarla más tarde

Retirez le couvercle et conservez-le pour une installation ultérieure

Entfernen Sie die Abdeckung für die spätere Montage

Kap verwijderen voor plaatsing op later tijdstip

Rimuovere il coperchio, da installare in seguito

Zdejmij pokrywę dla dalszych etapów instalacji

Pro pozdější instalaci sejměte kryt

Vegye le a fedelet későbbi felszerelésre

Αφαιρέστε το κάλυμμα για εγκατάσταση αργότερα

Remover cobertura para instalação posterior

Fjern emballagen til senere montering

Poista suojus myöhempää asennusta varten

Ta bort hölje för senare installation

Îndepărtați capacul pentru instalarea ulterioară

Свалете капака за последващо монтиране

Eemaldage kate, mis paigaldatakse hiljem

Noņemiet vāku, lai uzstādītu to vēlāk

Nuimkite dangtį, kad galėtumėte sumontuoti vėliau

Odstranite pokrov za namestitev

Odstráňte kryt pre neskoršiu inštaláciu

Удалите крышку для будущей установки

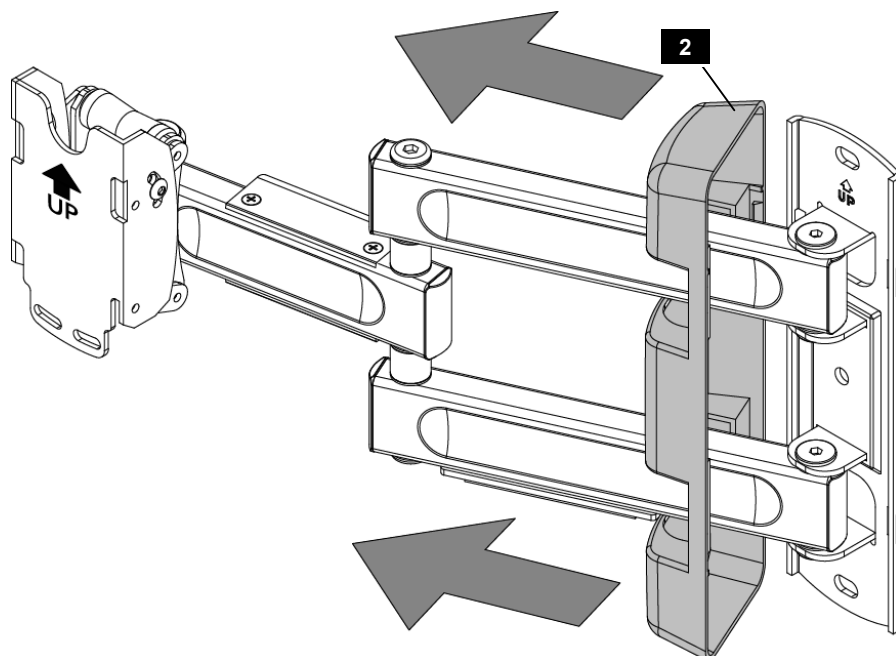
Kapağı daha sonra monte etmek üzere çıkarın

Fjern emballasjen for installasjon

فك الغطاء للتركيب لاحقاً

拆卸盖子以便于后续安装

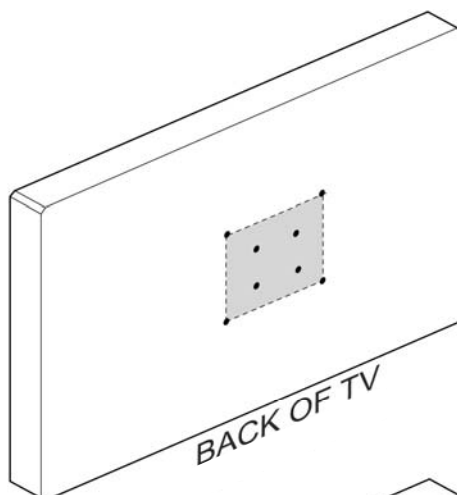
後でインストールするため、カバーを取り外します



TV MOUNTING OPTIONS

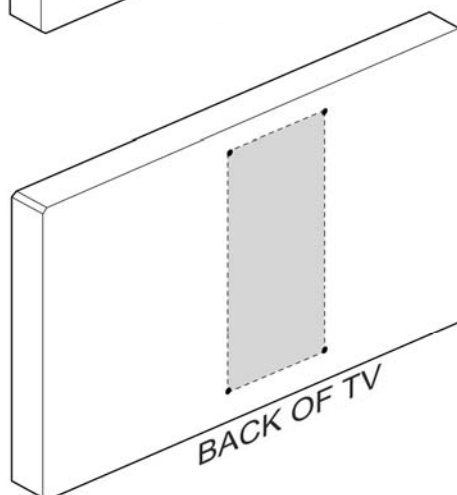
**OPT
A**

PG: 12-13



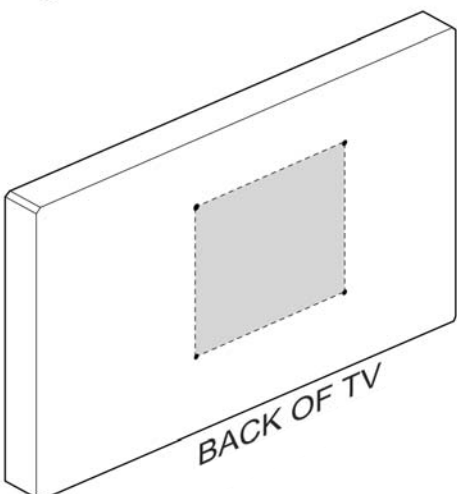
**OPT
B**

PG: 14-15



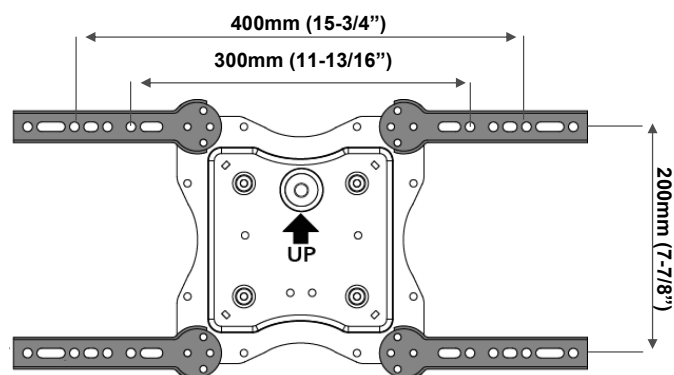
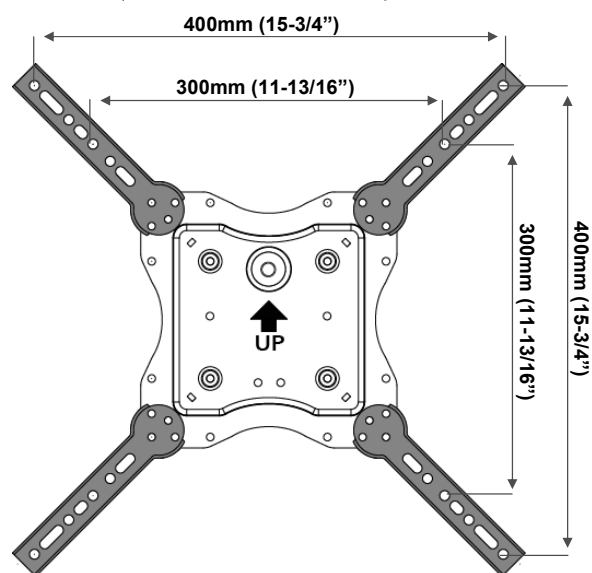
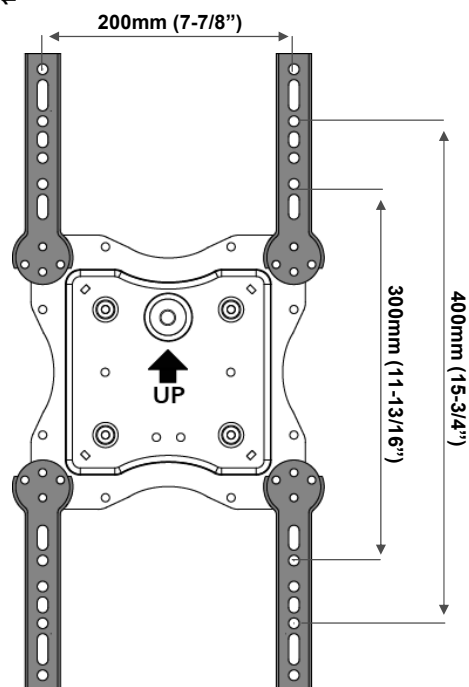
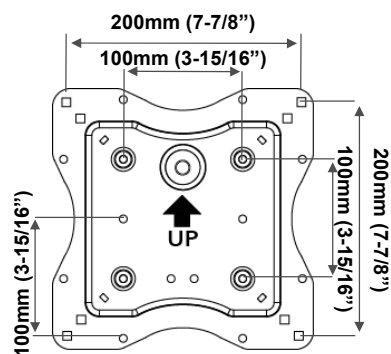
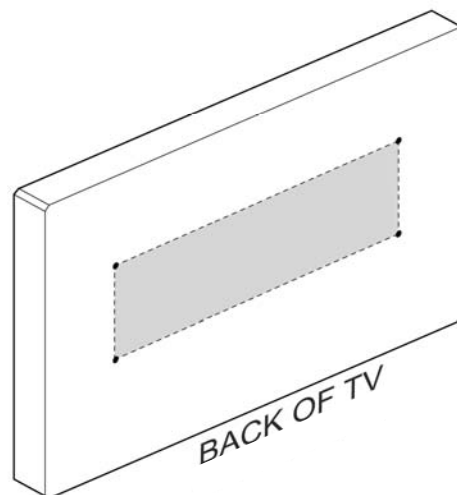
**OPT
C**

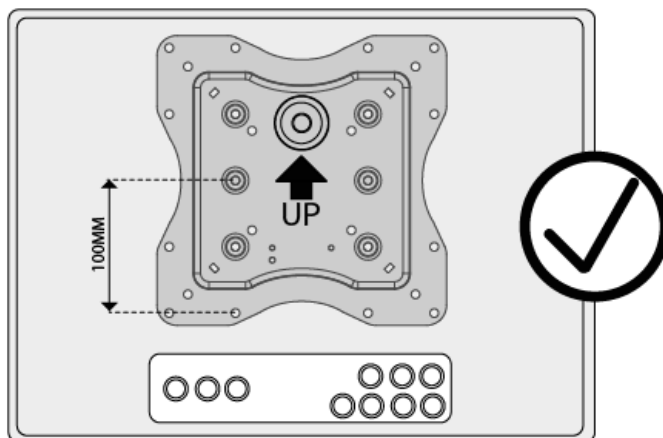
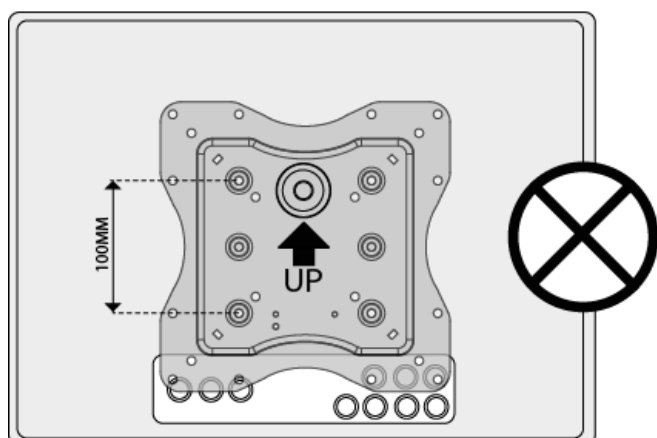
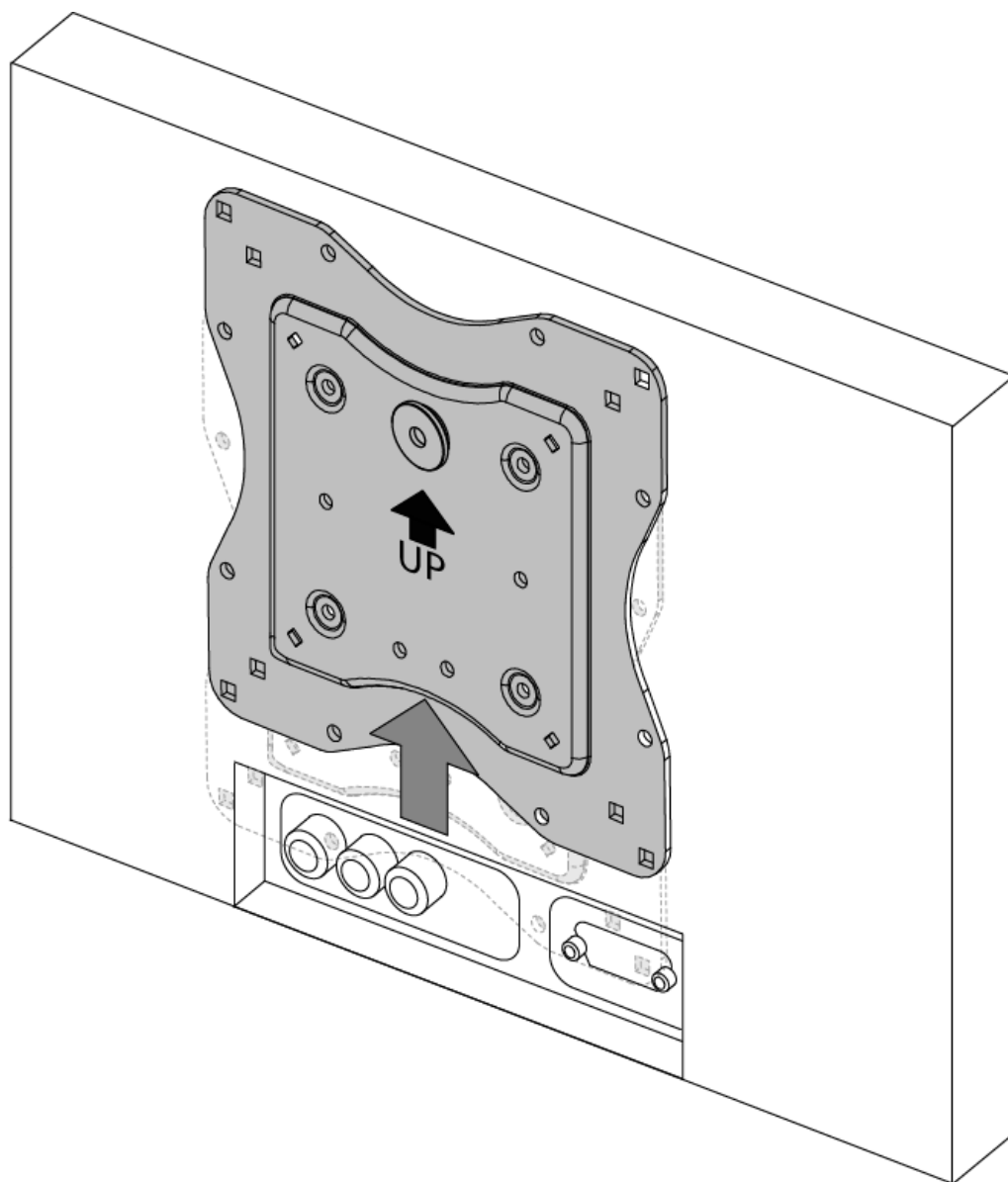
PG: 14-15



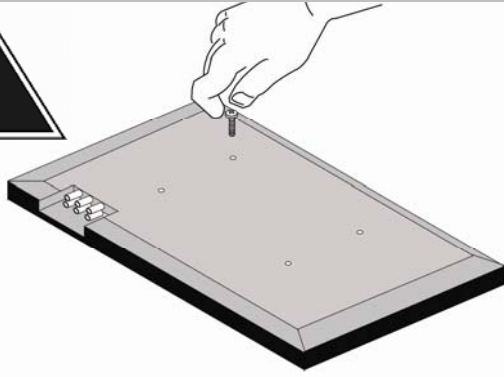
**OPT
D**

PG: 14-15





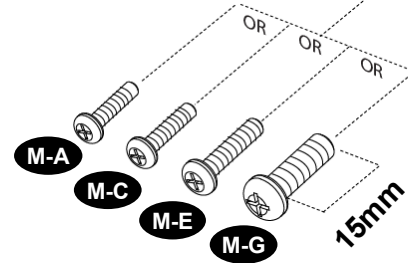
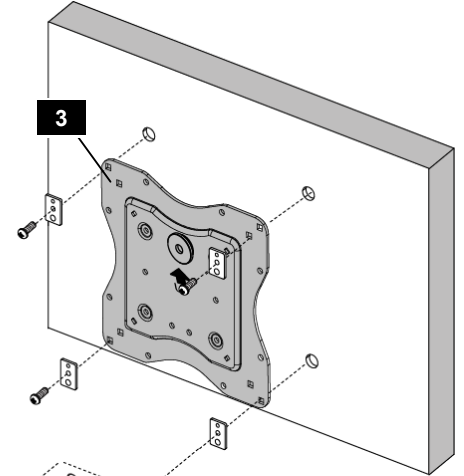
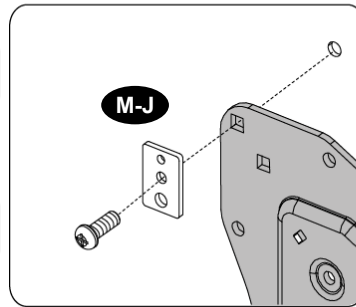
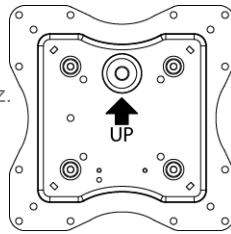
WARNING! PLEASE SELECT THE PROPER SCREW LENGTH FOR YOUR FLAT PANEL BY HAND TIGHTENING TO CHECK YOUR FLAT PANELS THREAD DEPTH.



TV MOUNTING OPTION A - FOR TV WITH FLAT BACK

Connect adapter to flat panel

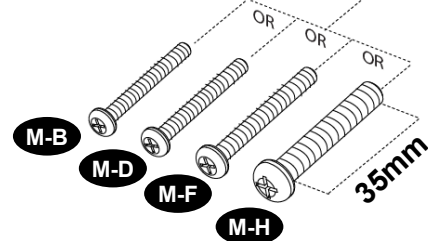
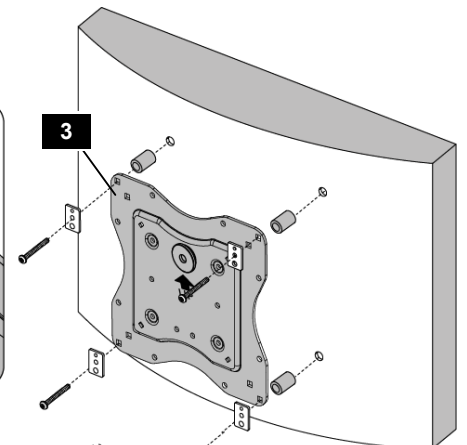
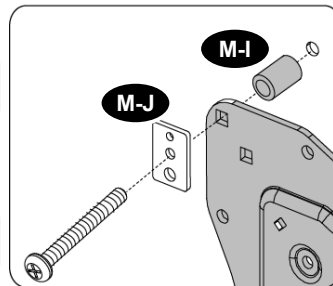
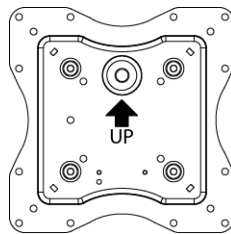
Conecte el adaptador al monitor
 Connectez l'adaptateur au moniteur
 Befestigen Sie den Adapter am Bildschirm
 Sluit de adapter aan op de monitor
 Collegare l'adattatore allo schermo
 Podłącz adapter do monitora
 Pripojte adaptér k monitoru
 Csatlakoztassa az adaptert a monitorhoz.
 Συνδέστε τον προσαρμογέα στην οθόνη
 Ligar o adaptador ao monitor
 Tilslut adapteren til skærmen
 Kiinnitä sovitin näyttöön
 Koppla adapter till bildskärm
 Conectați adaptorul la monitor
 Свържете адаптера към монитора
 Ühendage adapter ekraaniga
 Savienojiet savienotājelementu ar monitoru
 Prijunkite adapterį prie monitoriaus
 Adapter pritrdite na monitor
 Pripojte adaptér k monitoru
 Подключите адаптер к монитору
 Adaptörü monitöre bağlayın
 Koble adapteren til skjermen
 وصل المهايي بالمراقب
 将附件连接到显示器
 アダプタをモニタに取り付けます。



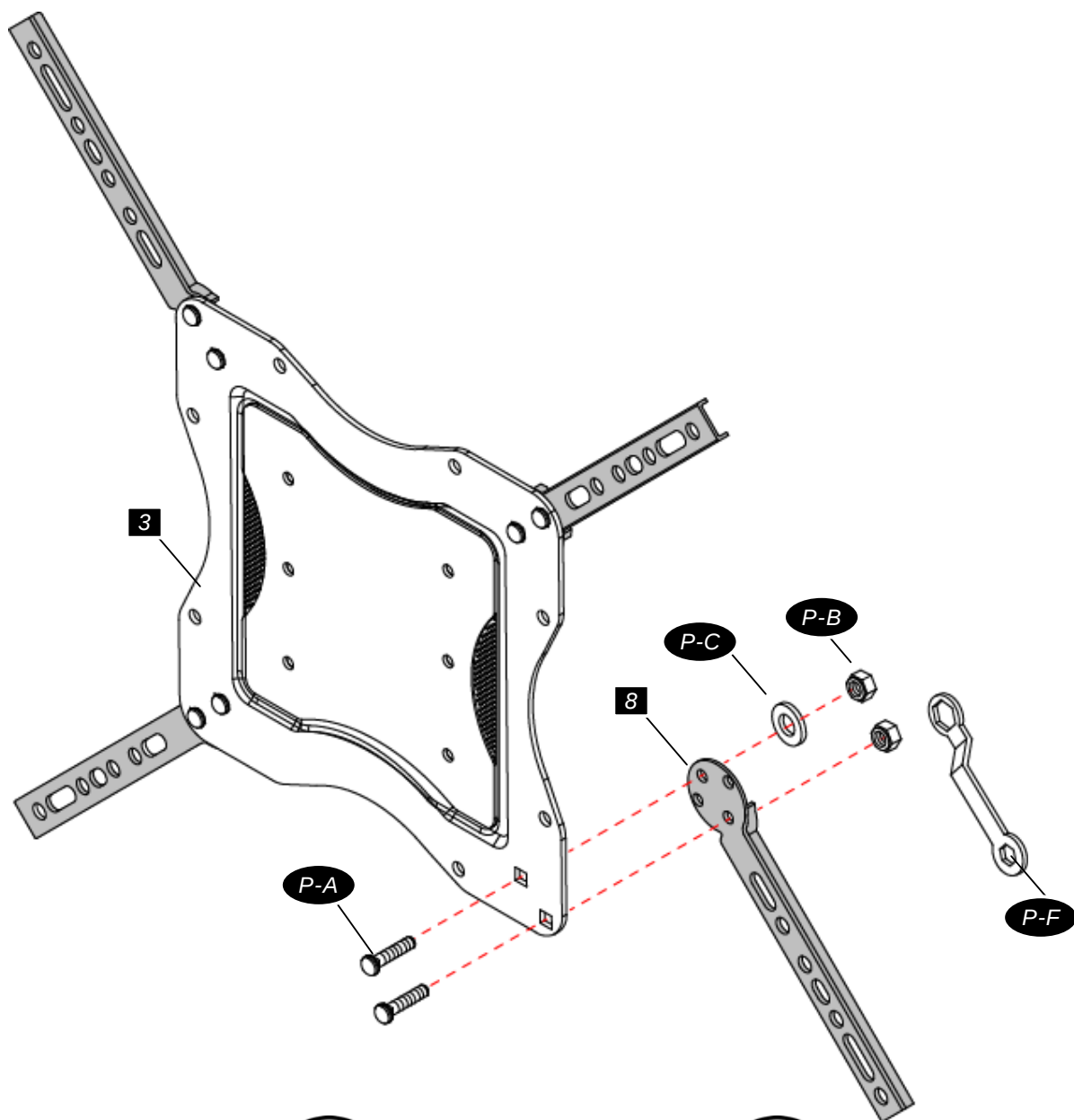
TV MOUNTING OPTION A - FOR TV WITH CURVED BACK

Connect adapter to flat panel

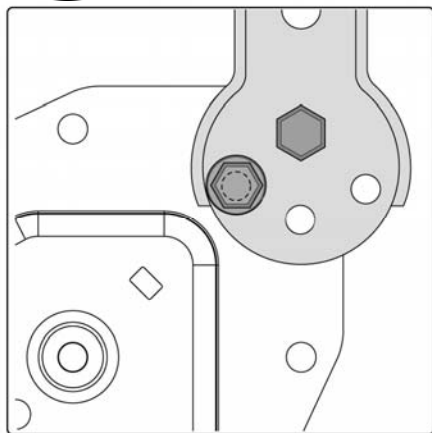
Conecte el adaptador al monitor
 Connectez l'adaptateur au moniteur
 Befestigen Sie den Adapter am Bildschirm
 Sluit de adapter aan op de monitor
 Collegare l'adattatore allo schermo
 Podłącz adapter do monitora
 Pripojte adaptér k monitoru
 Csatlakoztassa az adaptert a monitorhoz.
 Συνδέστε τον προσαρμογέα στην οθόνη
 Ligar o adaptador ao monitor
 Tilslut adapteren til skærmen
 Kiinnitä sovitin näyttöön
 Koppla adapter till bildskärm
 Conectați adaptorul la monitor
 Свържете адаптера към монитора
 Ühendage adapter ekraaniga
 Savienojiet savienotājelementu ar monitoru
 Prijunkite adapterį prie monitoriaus
 Adapter pritrdite na monitor
 Pripojte adaptér k monitoru
 Подключите адаптер к монитору
 Adaptörü monitöre bağlayın
 Koble adapteren til skjermen
 وصل المهايي بالمراقب
 将附件连接到显示器
 アダプタをモニタに取り付けます。



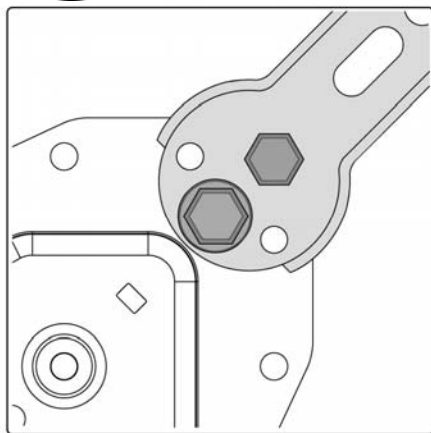
X8



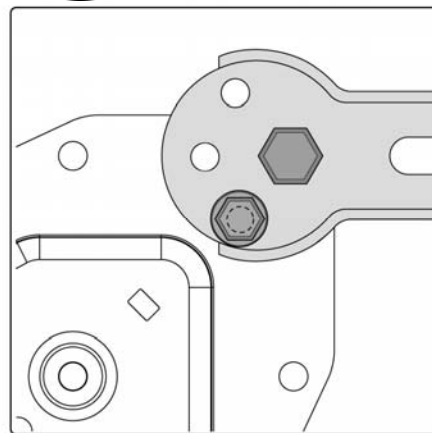
OPT
B



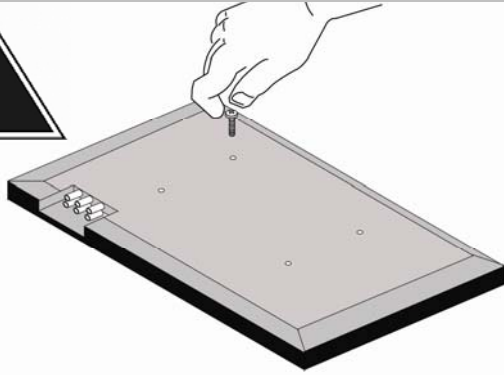
OPT
C



OPT
D



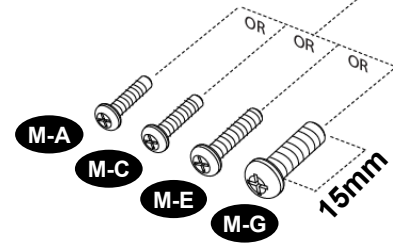
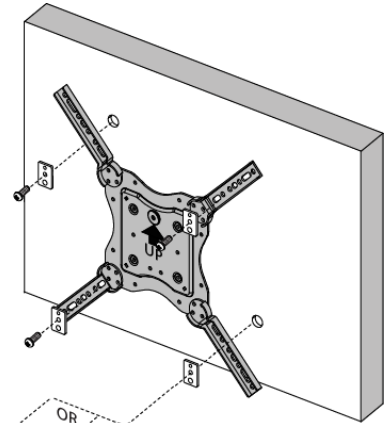
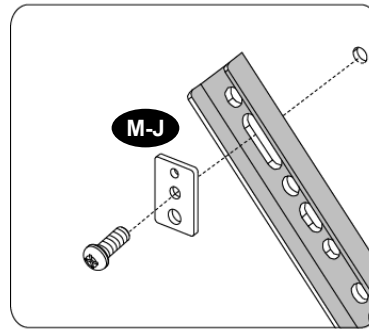
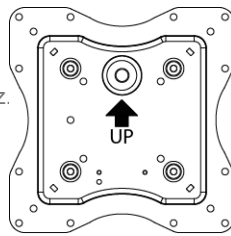
WARNING! PLEASE SELECT THE PROPER SCREW LENGTH FOR YOUR FLAT PANEL BY HAND TIGHTENING TO CHECK YOUR FLAT PANELS THREAD DEPTH.



TV MOUNTING OPTION B-D - FOR TV WITH FLAT BACK

Connect adapter to flat panel

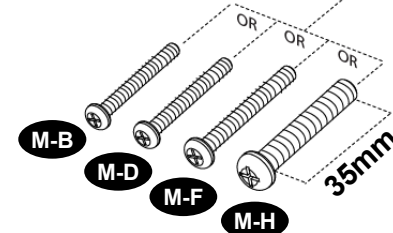
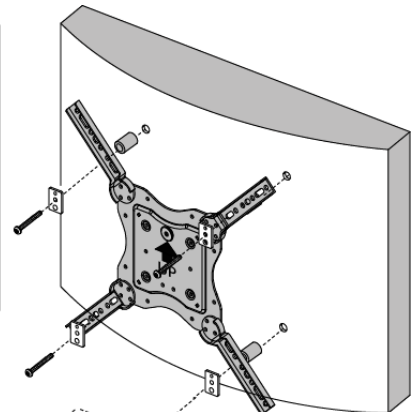
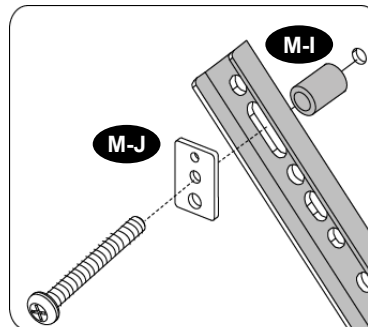
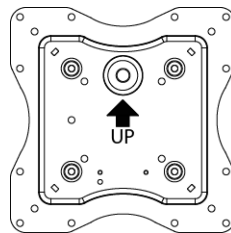
Conecte el adaptador al monitor
 Connectez l'adaptateur au moniteur
 Befestigen Sie den Adapter am Bildschirm
 Sluit de adapter aan op de monitor
 Collegare l'adattatore allo schermo
 Podłącz adapter do monitora
 Pripojte adaptér k monitoru
 Csatlakoztassa az adaptert a monitorhoz.
 Συνδέστε τον προσαρμογέα στην οθόνη
 Ligar o adaptador ao monitor
 Tilslut adapteren til skærmen
 Kiinnitä sovitin näyttöön
 Koppla adapter till bildskärm
 Conectați adaptorul la monitor
 Свържете адаптера към монитора
 Ühendage adapter ekraaniga
 Savienojiet savienotājelementu ar monitoru
 Prijunkite adapterį prie monitoriaus
 Adapter priřdite na monitor
 Pripojte adaptér k monitoru
 Подключите адаптер к монитору
 Adaptörü monitöre bağlayın
 Koble adapteren til skjermen
 وصل المهايى بالمراقب
 将附件连接到显示器
 アダプタをモニタに取り付けます。



TV MOUNTING OPTION B-D - FOR TV WITH CURVED BACK

Connect adapter to flat panel

Conecte el adaptador al monitor
 Connectez l'adaptateur au moniteur
 Befestigen Sie den Adapter am Bildschirm
 Sluit de adapter aan op de monitor
 Collegare l'adattatore allo schermo
 Podłącz adapter do monitora
 Pripojte adaptér k monitoru
 Csatlakoztassa az adaptert a monitorhoz.
 Συνδέστε τον προσαρμογέα στην οθόνη
 Ligar o adaptador ao monitor
 Tilslut adapteren til skærmen
 Kiinnitä sovitin näyttöön
 Koppla adapter till bildskärm
 Conectați adaptorul la monitor
 Свържете адаптера към монитора
 Ühendage adapter ekraaniga
 Savienojiet savienotājelementu ar monitoru
 Prijunkite adapterį prie monitoriaus
 Adapter priřdite na monitor
 Pripojte adaptér k monitoru
 Подключите адаптер к монитору
 Adaptörü monitöre bağlayın
 Koble adapteren til skjermen
 وصل المهايى بالمراقب
 将附件连接到显示器
 アダプタをモニタに取り付けます。



WOOD STUD INSTALLATION

Find stud and mark edge and center locations

Ubique el panel y marque las ubicaciones de los bordes y el centro.

Repérez l'emplacement d'une poutre, puis marquez l'emplacement des bords et du centre de cette poutre.

Suchen Sie einen Balken und markieren Sie Seiten und Mitte.

Zoek de drager en markeer de rand- en middenlocaties.

Individuare il montante e segnare la posizione dei bordi e del centro del montante stesso.

Znajdź belkę i zaznacz jej krawędzie oraz rodek.

Najděte dřevěný trám a vyznačte jeho okraje a střed.

Keressük meg a gerendát, és jelöljék meg a szélét és a közepét.

Εντοπίστε τον ορθοστάτη και σημειώστε τις άκρες του και τα κεντρικά σημεία.

Encontrar a viga e marcar os locais extremos e centrais.

Find underligger og markér kant og midt.

Etsi pystypuu ja merkitse reunat ja keskikohta.

Hitta stift och markera kant och centerposition.

Găsiți panoul și marcați locațiile de pe margine și din centru.

Откройте преграда и обозначьте рубя и централната ѝ позиция.

Otsige üles sõrestikupost ning märkige selle servad ja keskkoht.

Atrodiet naglu un atzīmējiet malas un centra atrašanās vietas

Surasti varžtą ir pažymėti kraštinės bei centrinę padėtis

Najdite steber in označite robove in sredino.

Nájdite drevený trám a vyznačte jeho okraje a stred.

Найдите стойку и отметьте ее центр и края.

Direği bulun, kenarını ve ortasını işaretleyin.

Finn stenderen og marker kantene og midten.

حدد مكان الفاصل وضع علامة على الحافة وقم بتوسيط المواقع

查找支柱和标记边缘及中心位置。

スタッドを見つけて、端と中央に印を付けます。

Wood Stud

Panel de madera

Poutre de bois

Holzbalken

Houten dragers

Montante in legno

Drewniane słupy

Dřevěný kolíček

Fagerenda

Ξύλινος ορθοστάτης

Vigas de madeira

Trætap

Pystypuu

Träregel

Рану де лемн

Дървена стойка

Puidust sõrestikupost.

Koka tapa

Medžio karkasas

Leseni zatič

Drevený kolík

Деревянная стойка

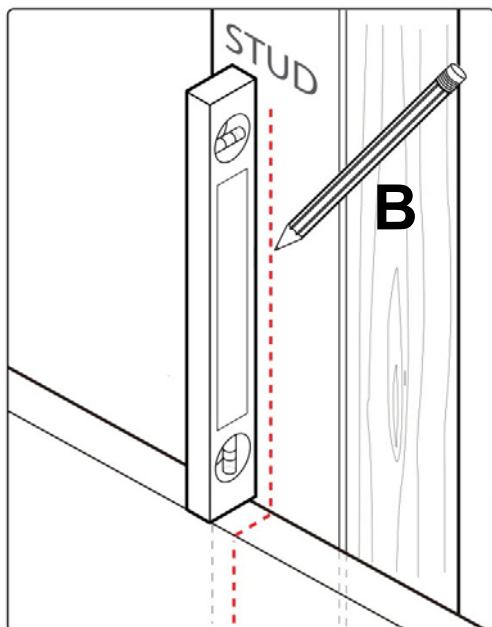
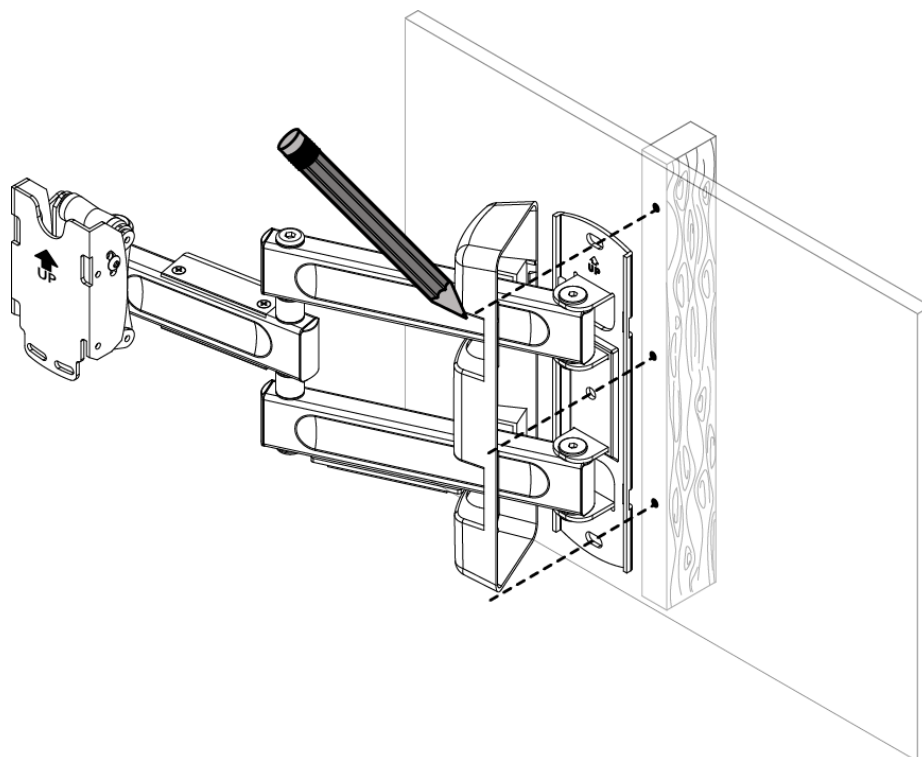
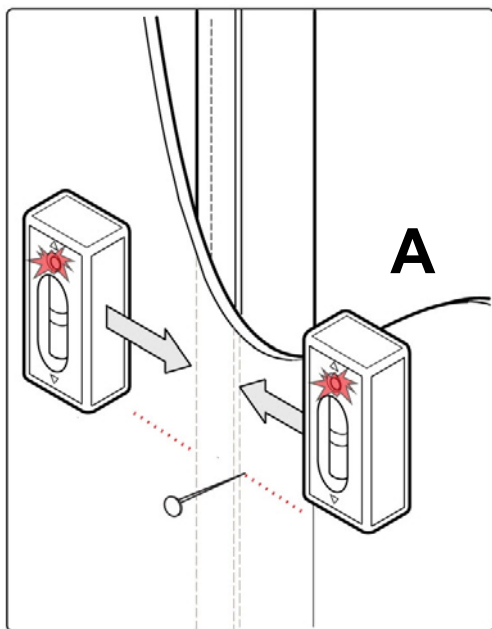
Ahşap Çivi

Trestender

قائم خشبي

木墙柱

木製スタッド



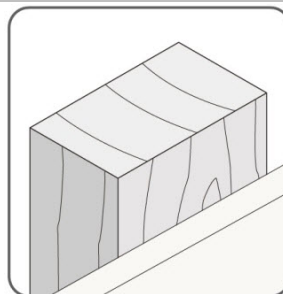
WOOD STUD INSTALLATION

Drill pilot holes

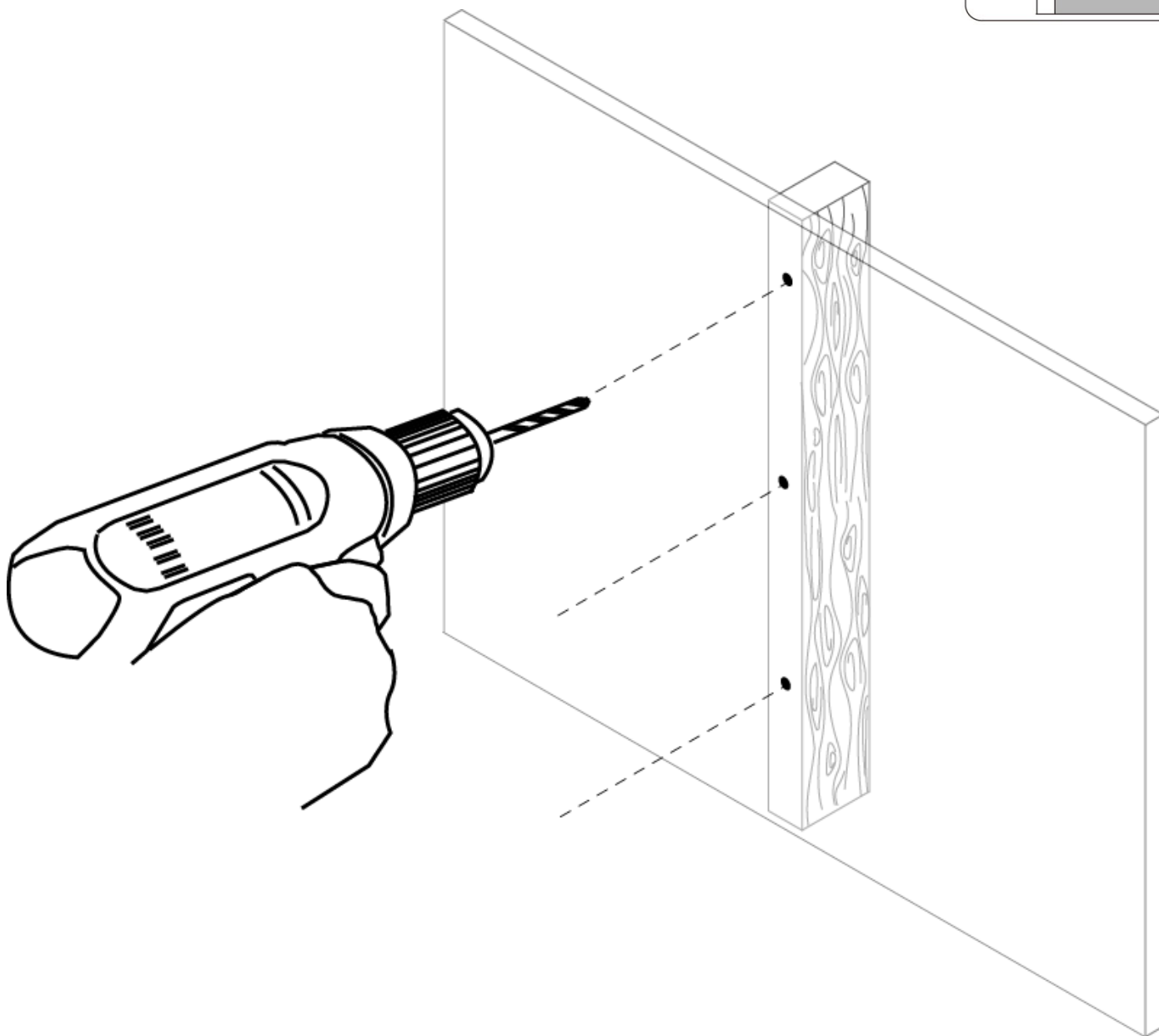
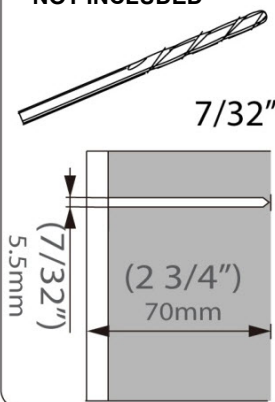
Realice el agujero piloto
Percez le trou de guidage
Bohren Sie die Vorbohrung
Boor een montagegat
Trapanare il foro pilota
Wywierć otwór pilotowy
Vývrtejte vodící otvor
Fúrja ki a vezetőlyukat.
Ανοίξτε οπή οδηγό
Executar um furo piloto
Bor styrehul
Poraaj ohjausreikä
Borra styrhål
Gaură de ghidare a burghiului
Пробиване на основна дупка
Puurige esialgne auk
Izveidojiet priekšurbumu
Išgręžkite bandomąją skylę
Navrtajte začetno luknjo
Vývrtajte vodiacu dieru
направляющее отверстие
Kılavuz delik açın
Drill pilothull
احفر الثقب الدليلي
钻导孔
ドリルでパイロット穴を開けます。

Wood Stud

Panel de madera
Poutre de bois
Holzbalken
Houten dragers
Montante in legno
Drewniane słupy
Dřevěný kolíček
Fagerenda
Ξύλινος ορθοστάτης
Vigas de madeira
Trætap
Pystypuu
Träregel
Panou de lemn
Дървена стойка
Puidust sõrestikupost.
Koka tapa
Medžio karkasas
Leseni zatič
Drevený kolík
Деревянная стойка
Ahşap Çivi
Trestender
قائم خشبي
木墙柱
木製スタッド



DRILL BIT NOT INCLUDED



WOOD STUD INSTALLATION

Mount wall plate/arm assembly to wood studs and level

Instale la placa de pared o el brazo en los montantes de madera y nivele

Fixez la plaque murale/le bras aux poteaux de cloison en bois et réalisez les ajustements nécessaires

Montieren sie die wandplatte mit dem arm an den holzbalken und richten sie sie aus

Bevestig de wandplaat/arm aan de houten dragers en zorg dat alles waterpas is

Montare il gruppo piastra/braccio a muro sui montanti in legno e mettere in bolla

Zamontuj płytę ścienną/zespół ramienia do belek drewnianych i wypoziomuj

Nástěnnou desku/sestavu ramen našroubujte na dřevěné trámký a srovnejte ji

Illessze a fali lemez/tkart a fagerendákra, és szintezze ki

Στερεώστε τη βάση τοίχου/διατάξη βραχίονα στους ξυλινούς ορθοστάτες και ευθυγραμμίστε

Montar placa de parede/unidade do braço nas vigas de madeira e nivelar

Monter vægpladen / armsamlingen på afstiverne og sæt den i vater

Asenna seinälevy/tukivarsikokoonpano puupalkkeihin ja aseta suoraan

Montera väggplatta/armenhet på träreglar och se till att den är rak

Montați placa pentru perete/ansamblul brațului pe panoul de lemn și reglați nivelul

Монтирайте стенната плоскост/рамото към дървените греди и подравнете

Paigaldage seinaplaad/kronstein karkassipostide külge ja loodige

Uzmontējiet sienas plāksni/montāžas mezglu pie koka spraišļiem un nolīmeņojiet

Pritvirtinkite sieninės plokštės / svirties mazgą prie medinių statramsčių ir išlygiuokite gulsčiuku

Montirajte stensko ploščo/element ročice na lesene stebre in izravnajte

Upevnite nastenný kryt/rameno na drevený stĺpik a zarovnajte ich

Установите стеновую пластину/складную штангу на деревянные стойки и выровняйте по уровню

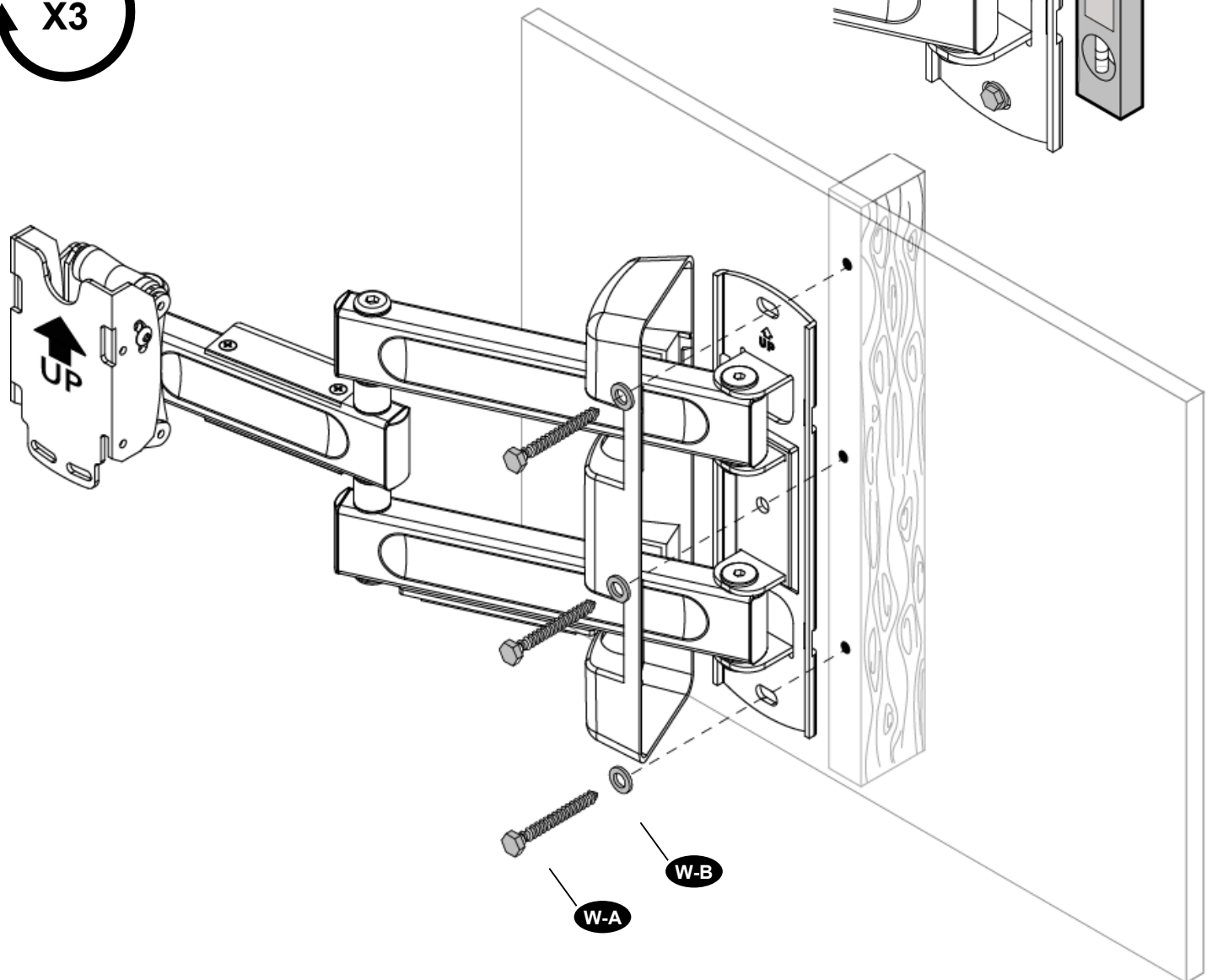
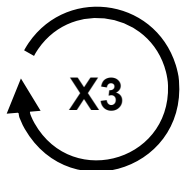
Duvar plakasini/kol tertibatini ahşap profilere monte edip hizalayın

Monter veggplate/arm til stendere og sørg for at den er vannrett

رُكِّبَ اللوح الجداري/مجموعة الذراع في القوائم الخشبية واجعله مستويًا

安裝壁板/臂总成到木龙骨上并弄平

ウォールプレート/アームアセンブリーを木製スタッドに取り付けて、水平にします



SOLID CONCRETE INSTALLATION

Use wall plate to mark mounting location

Use la placa de pared para marcar el lugar donde se realizará la instalación

Utilisez la plaque murale pour marquer l'emplacement de montage

Verwenden Sie die Wandplatte, um die Montagestelle zu markieren

Gebruik de wandplaat om de montageplaats af te tekenen

Utilizzare la piastra a muro per segnare la posizione di montaggio

Użyj płyty ściennej do oznaczenia miejsca montażu

Pomocí nástěnné desky označte místo uchycení

A szerelési hely megjelöléséhez használja a fali lemezt.

Χρησιμοποιήστε την πλάκα τοίχου για να σημειώσετε τη θέση τοποθέτησης

Utilizar a placa da parede para marcar o local de montagem

Brug vægpladen til at markere beslagets placering

Merkitse asennuskohta seinälevyn avulla

Använd väggplatta för att markera monteringsposition

Utilizați placa pentru perete pentru a marca locația de montare

Используйте плоскость на стената, за да отбележите позицията на окачването

Märkige seinaplaadi abil paigalduskoht

Izmantojiet sienas plāksni, lai atzīmetu montēšanas vietu

Montavimo vietai pažymėti naudokite sieninę plokštę

S ploščico za pritrditev na steno označite mesto pritrditve

Pomocou nástennej dosky označte miesto upevnenia

Для разметки места крепежа используйте стеновую пластину

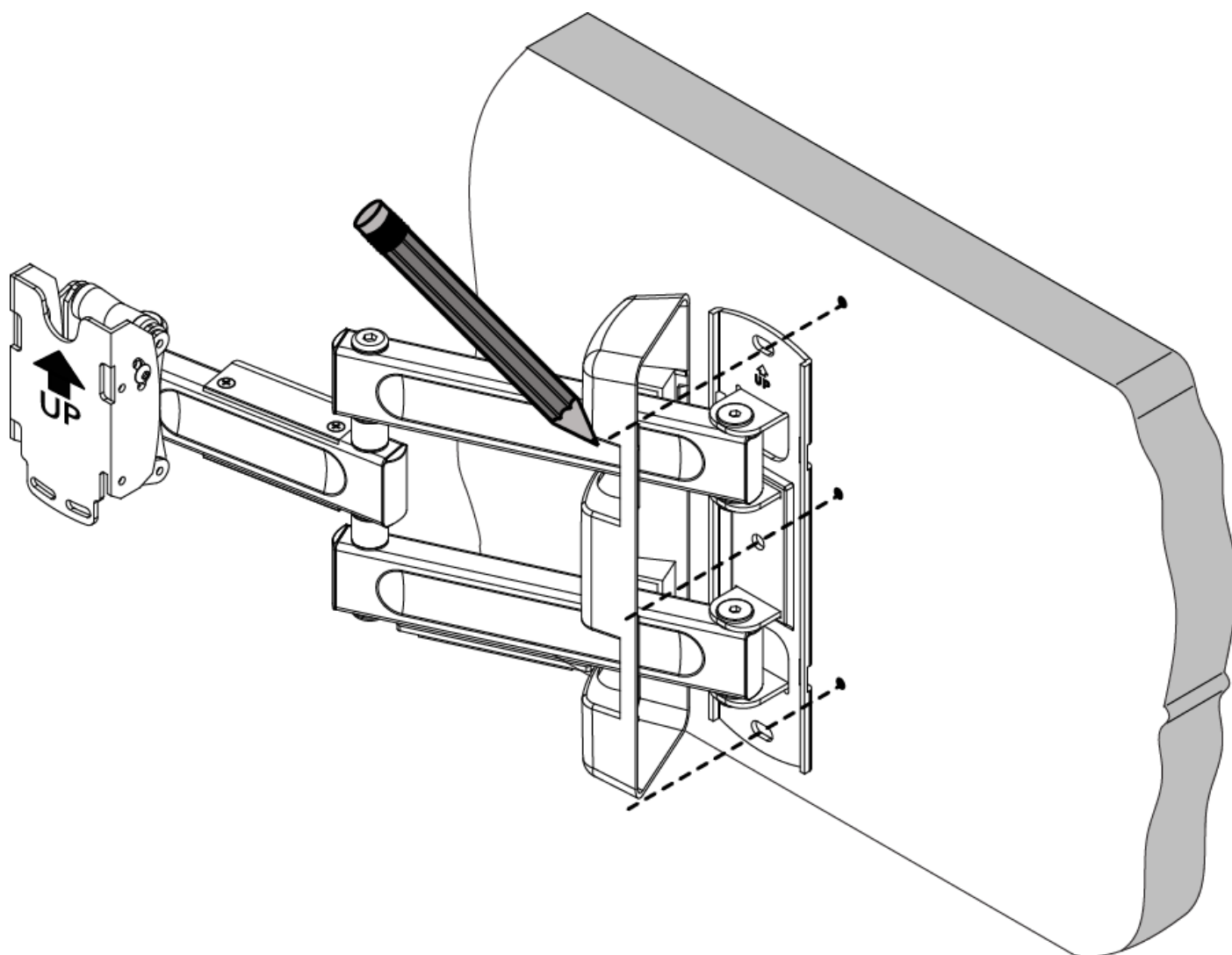
Montaj yerini işaretlemek için duvar plakasını kullanın

Bruk veggplaten til å markere monteringsstedet

استخدم لوح الحائط لوضع علامات لموضع التثبيت

使用墙板标记安装位置

ウォールプレートを使って、取り付け場所に印を付けます。



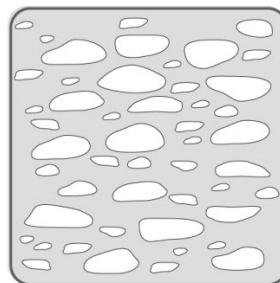
SOLID CONCRETE INSTALLATION

Drill pilot hole

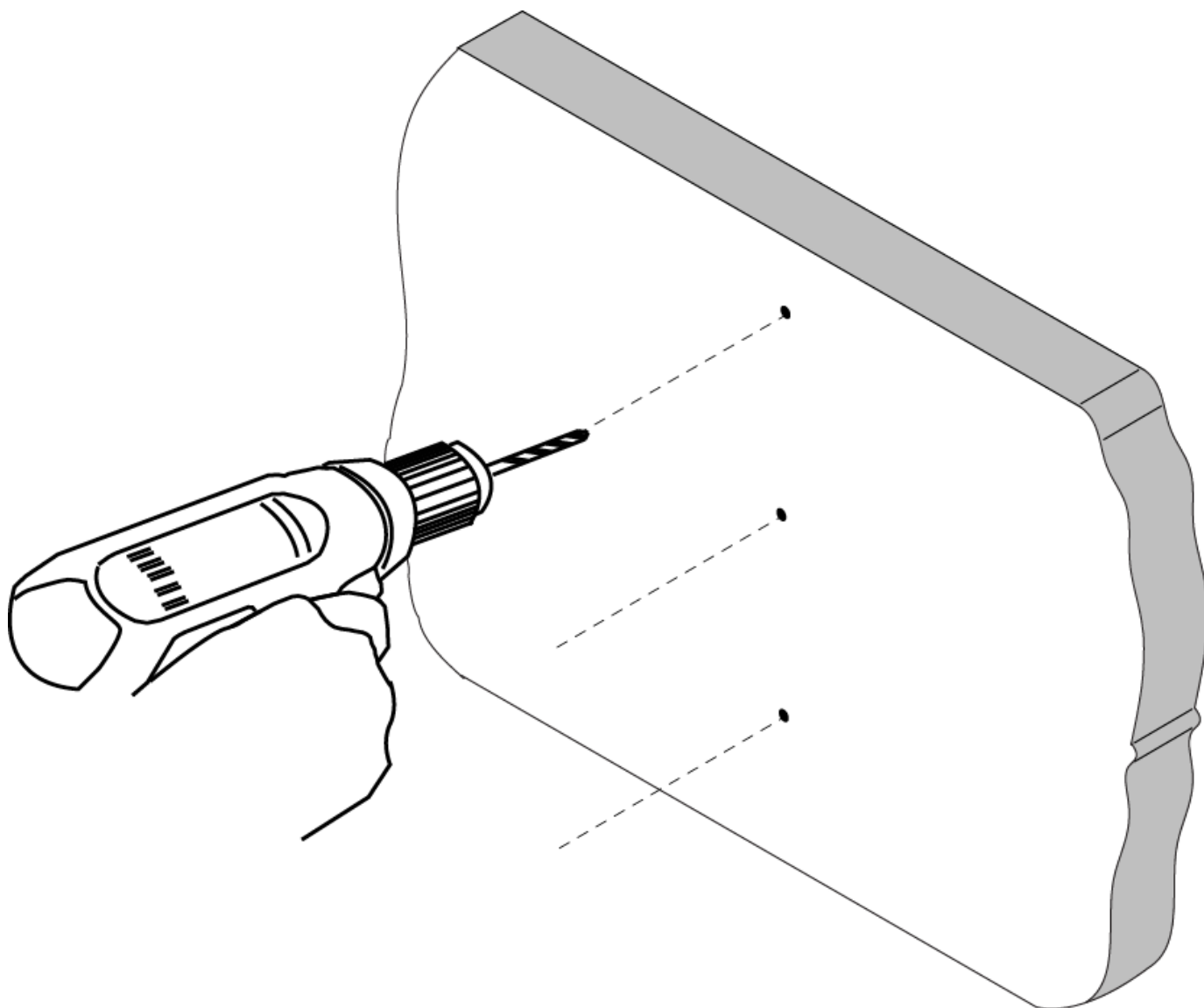
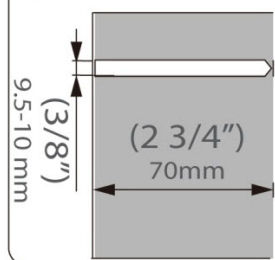
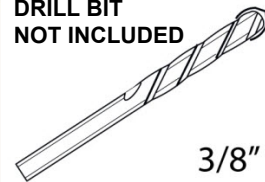
Realice el agujero piloto
Percez le trou de guidage
Bohren Sie die Vorbohrung
Boor een montagegat
Trapanare il foro pilota
Wywierć otwór pilotowy
Vyvrtejte vodící otvor
Fúrja ki a vezetőlyukat.
Ανοίξτε οπή οδηγό
Executar um furo piloto
Bor styrehul
Poraa ohjausreikä
Borra styrhål
Gaură de ghidare a burghiului
Пробивание на основна дупка
Puurige esialgne auk
Izveidojiet priekšurbumu
Išgręžkite bandomąją skylę
Navrtajte začetno luknjo
Vyvrtajte vodiacu dieru
направляющее отверстие
Kılavuz delik açın
Drill pilothull
احفر الثقب الدليلي
钻导孔
ドリルでパイロット穴を開けます。

Solid Concrete

Concreto sólido
Béton massif
Beton
Massief beton
Calcestruzzo pieno
Beton zwykły
Beton
Tömör beton
Συμπαγές τσιμέντο
Betão armado
Fast beton
Betoni
Betong
Beton solid
Плътен бетон
Betoon
Vienlaidus betons
Vientisas betonas
Masivni beton
Betón
Для стен из бетонных блоков
Saf Beton
Fast betong
خرسانة صلبة
实心混凝土
硬いコンクリート



DRILL BIT
NOT INCLUDED



SOLID CONCRETE INSTALLATION

Mount wall plate/arm assembly to solid concrete and level

instale la placa de pared o el brazo en la pared de hormigón y nivele

Fixez la plaque murale/le bras au béton massif et réalisez les ajustements nécessaires

Montieren sie die wandplatte mit dem arm an der betonwand und richten sie sie aus

Bevestig de wandplaat/arm aan de het massieve beton en zorg dat alles waterpas is

Montare il gruppo piastra/braccio a muro sul calcestruzzo e mettere in bolla

Zamontuj płytę ścienną/zespół ramienia do ściany betonowej i wypoziomuj

Nástěnnou desku/sestavu ramen přišroubujte do betonu a srovnejte ji

Illesse a fali lemez/tkart a betonra, és szintezze ki

Στερεώστε τη βάση τοίχου/διατάξη βραχίονα στο σκυροδέμα και ευθυγραμμιστε

Montar placa de parede/unidade do braço no betão armado e nivelar

Monter vægpladen / armsamlingen på den faste betonvæg og sæt den i vater

Asenna seinälevy/tukivarsikokoonpano betoniseinään ja aseta suoraan

Montera väggplatta/armenhet på massiv betong och se till att den är rak

Montați placa pentru perete/ansamblul brațului pe peretele de beton solid și reglați nivelul

Монтирайте стенната плоскост/рамото към твърдия бетон и подравнете

Paigaldage seinaplaat/kronstein betooni külge ja loodige

Uzmontējiet sienas plāksni/montāžas mezglu pie masīvā betona un nolīmeņojiet

Pritvirtinkite sieninės plokštės / svirties mazgą prie vientiso betono ir išlygiuokite gulsčiuku

Montirajte stensko ploščo/element ročice na masivni beton in izravnajte

Upevnite nastenný kryt/ rameno k betónu a zarovnajte ich

Установите стеновую пластину/складную штангу на бетонные блоки и выровняйте по уровню

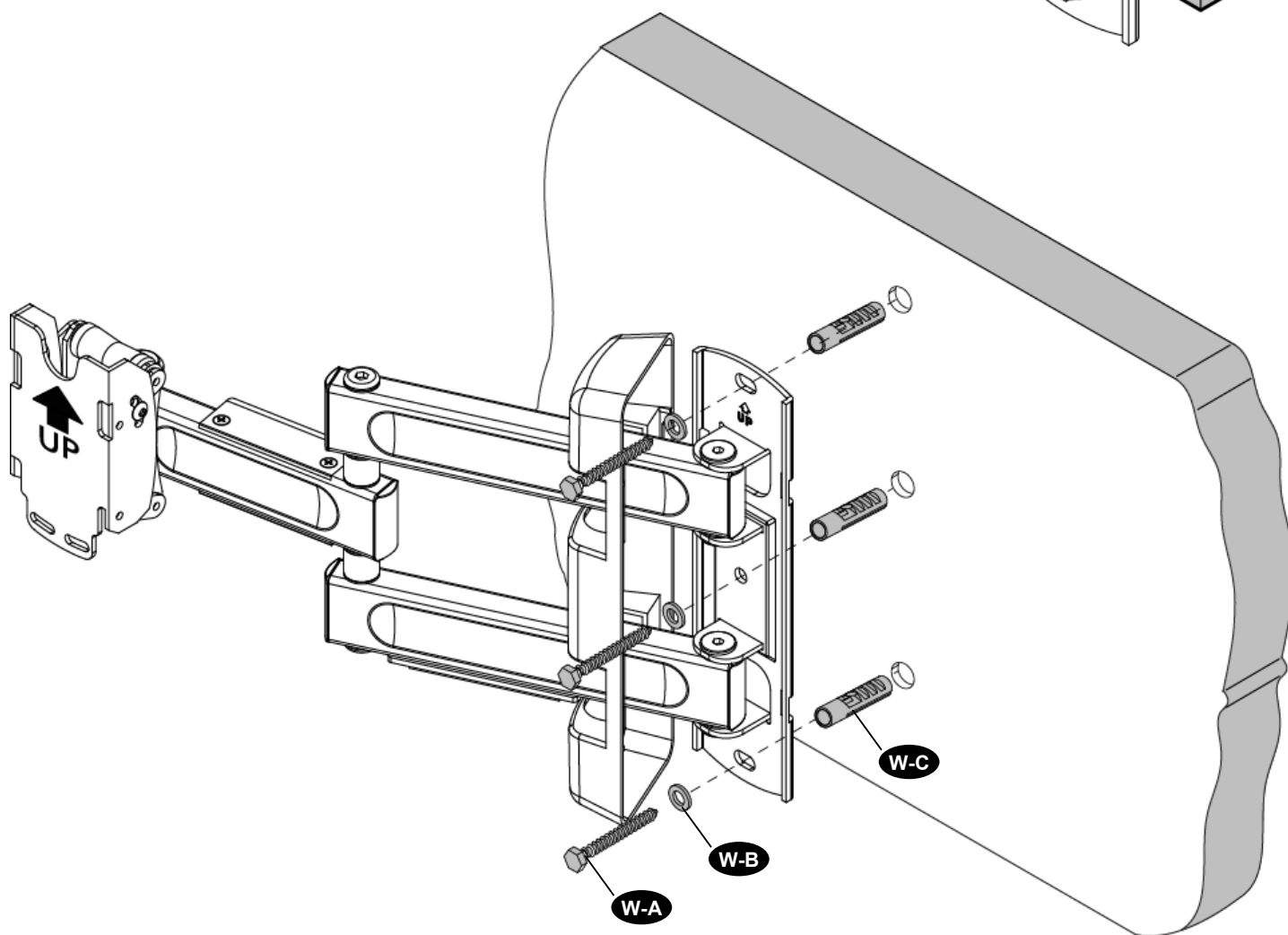
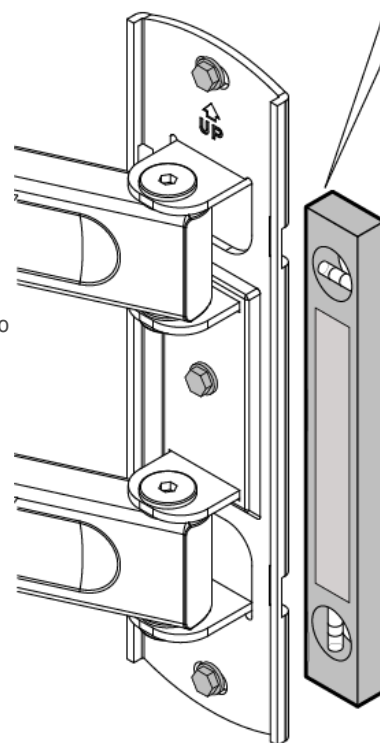
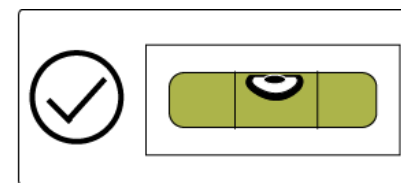
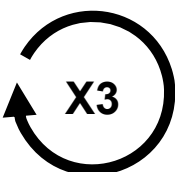
Duvar plakasini/kol tertibatini betonarme duvara monte edip hizalayin

Monter veggplate/arm til fast betong og sørg for at den er vannrett

رُكِّب اللوح الجداري/مجموعة الذراع في الخرسانة المصمتة واجعله مستويًا

安裝壁板/臂总成到实心混凝土上并弄平

ウォールプレート/アームアセンブリーをコンクリート壁に取り付けて、水平にします



STEP - 03

Attach cover

Coloque las cubiertas

Fixez les caches

Befestigen Sie die

Abdeckungen

Bevestig de bedekkingen

Montare i coperchi

Zamontuj pokrywy

Připevněte kryty

Tegye fel a burkolatokat.

Τοποθετήστε τα καπάκια

Prender as coberturas

Sæt dækplader på

Kiinnitä suojukset

Sätt fast höljen

Ataşați caracale

Прикрепете капаците

Kinnitage kaaned

Piestipriniet pārsegus

Uždėkite dangtelius

Namestite pokrove

Připevnite kryty

Установите крышки

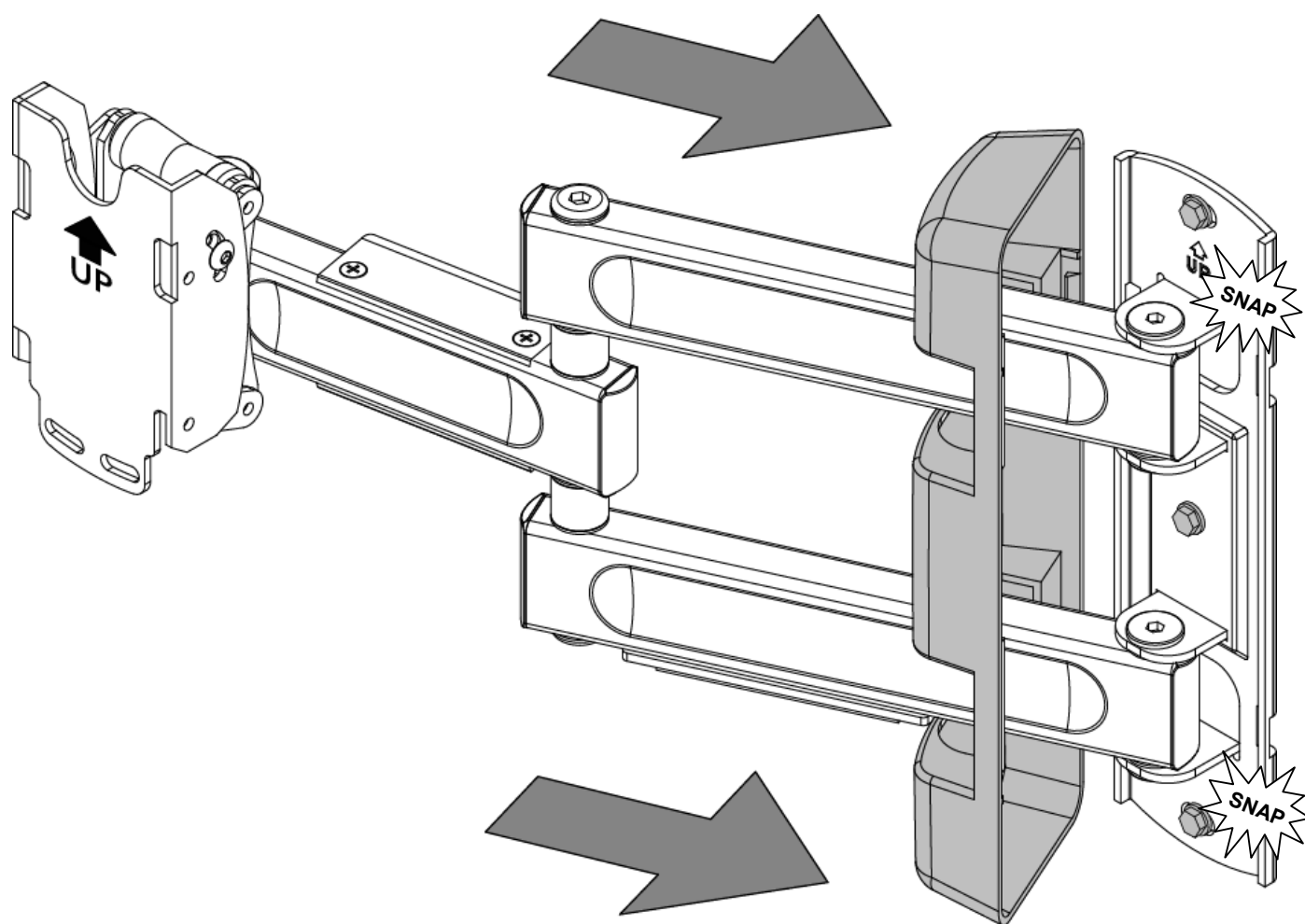
Kapakları takın

Fest dekslene

اربط الأغطية

连接外盖

カバーを取り付けます。



Hang with monitor attached

Cuelgue con el monitor adherido.

Accrochez avec le moniteur installé.

Mit dem befestigten Monitor aufhängen.

Hang op terwijl de monitor is bevestigd.

Appendere con lo schermo attaccato.

Powiesz z przymocowanym monitorem.

Zavěste s připevněným monitorem.

Függeszte fel a monitorral együtt.

Κρεμάστε με την οθόνη προσαρτημένη

Suporte com monitor preso

Hæng op med skærm påsat

Ripusta näyttö kiinnitettynä

Häng med bildskärm fastsatt

Agățați cu monitorul atașat

Закачи с монитора прикрепен

Riputage koos kinnitatud ekraaniga

Piekārt ar pievienoto monitoru

Pakabinti su pritvirtintu monitoriumi

Obesite s pritjenim monitorjem

Zaveste s pripevnenou obrazovkou.

Навесьте с установленным монитором.

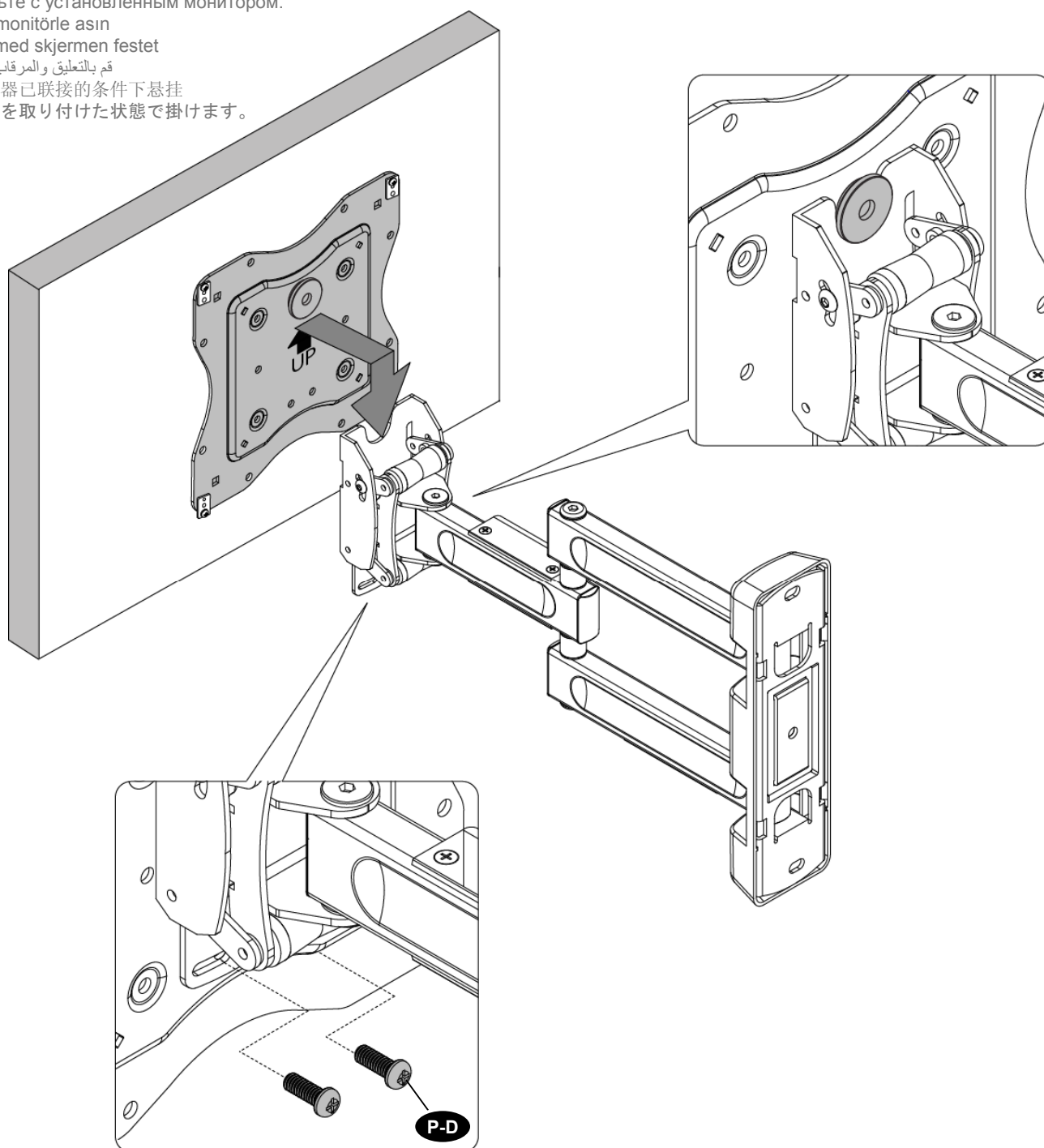
Takılı monitörle asın

Heng med skjermen festet

قم بالتعليق والمرقاب مربوطًا

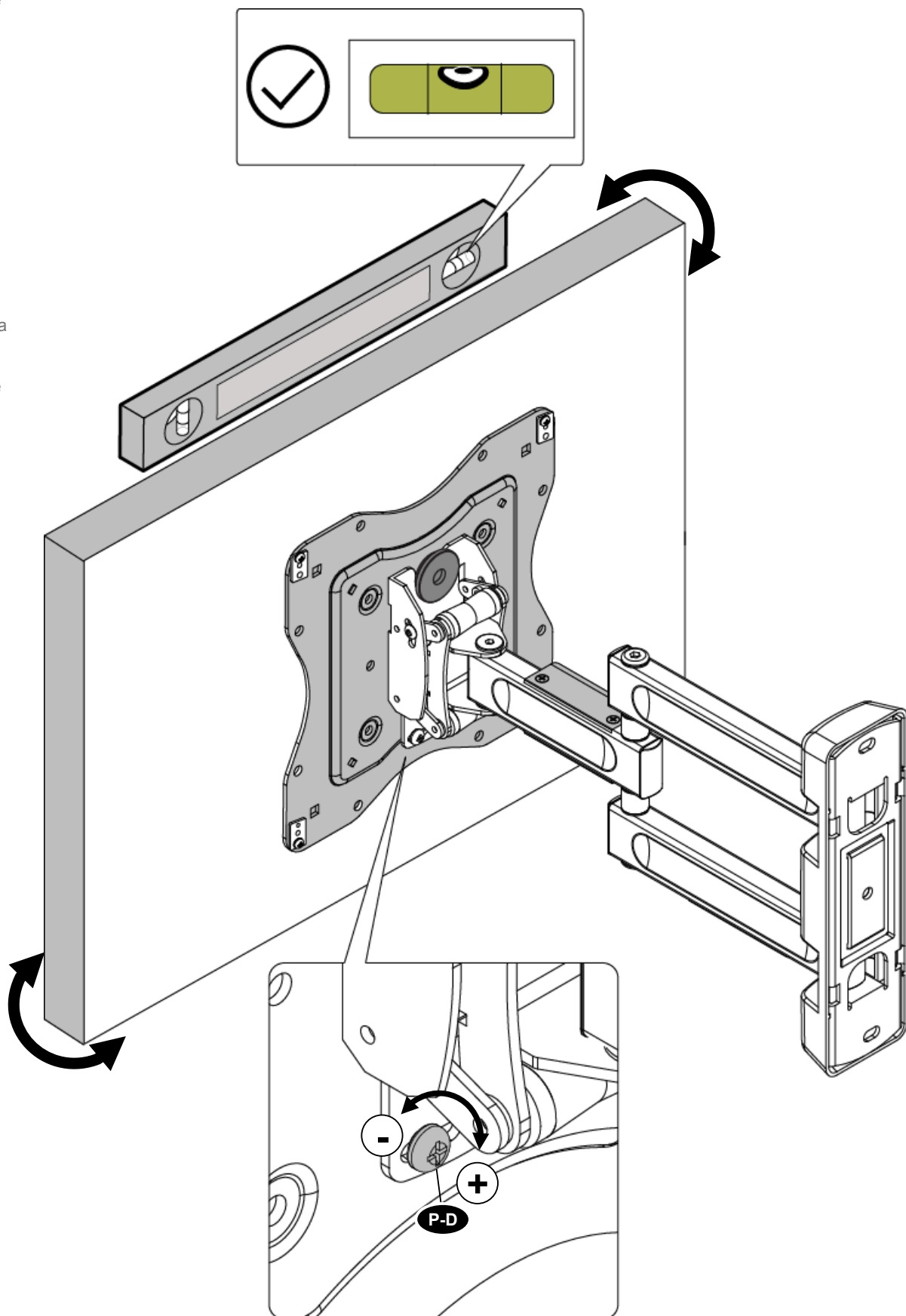
在显示器已联接的条件下悬挂

モニタを取り付けた状態で掛けます。



Level

Nivel
Niveau
Wasserwaage
Waterpas
Livellare
Poziomnica
Vodováha
Szintező
Αλφάδι
Nível
Vaterpas
Vesivaaka
Pass
Nivelă
Ниво
Lood
Līmenis
Lygis
Vodna tehnica
Vodováha
Уровень
Aynı Seviyeye
Getir
Vater
میزان
水平调整
水平器



Adjust to Desired Location or Tilt

Ajuste a la inclinación o ubicación deseada

Ajustez à la position désirée ou inclinez

An die gewünschte Position anpassen oder neigen

Stel in op de gewenste plaats of kantel

Regolare la posizione o l'inclinazione come desiderato

Dopasuj do żądanego położenia lub nachylenia

Upravte polohu tak, aby ste dosáhli požadovaného umístění nebo sklonu

Igazítsa a kívánt helyre vagy elforgatási helyzetbe.

Προσαρμόζή στην επιθυμητή θέση ή κλίση

Ajustar ao local ou à inclinação desejada

Justér til ønsket placering eller vip

Säädä haluttuun kohtaan tai kulmaan

Justera till önskad position eller tippa

Reglați în poziția și la înclinația dorite

Регулируйте до желаната позиция или наклонете

Sättige soovitud asetus või kalle paika

Pielāgojiet nepieciešamajā stāvoklī vai slīpumā

Nustatykite norimą vietą arba pakreipimą

Prilagodite v ustrezen položaj ali nagib

Upravte polohu tak, aby ste dosiahli požadované umiestnenie alebo sklon

Отрегулируйте нужное положение и угол наклона

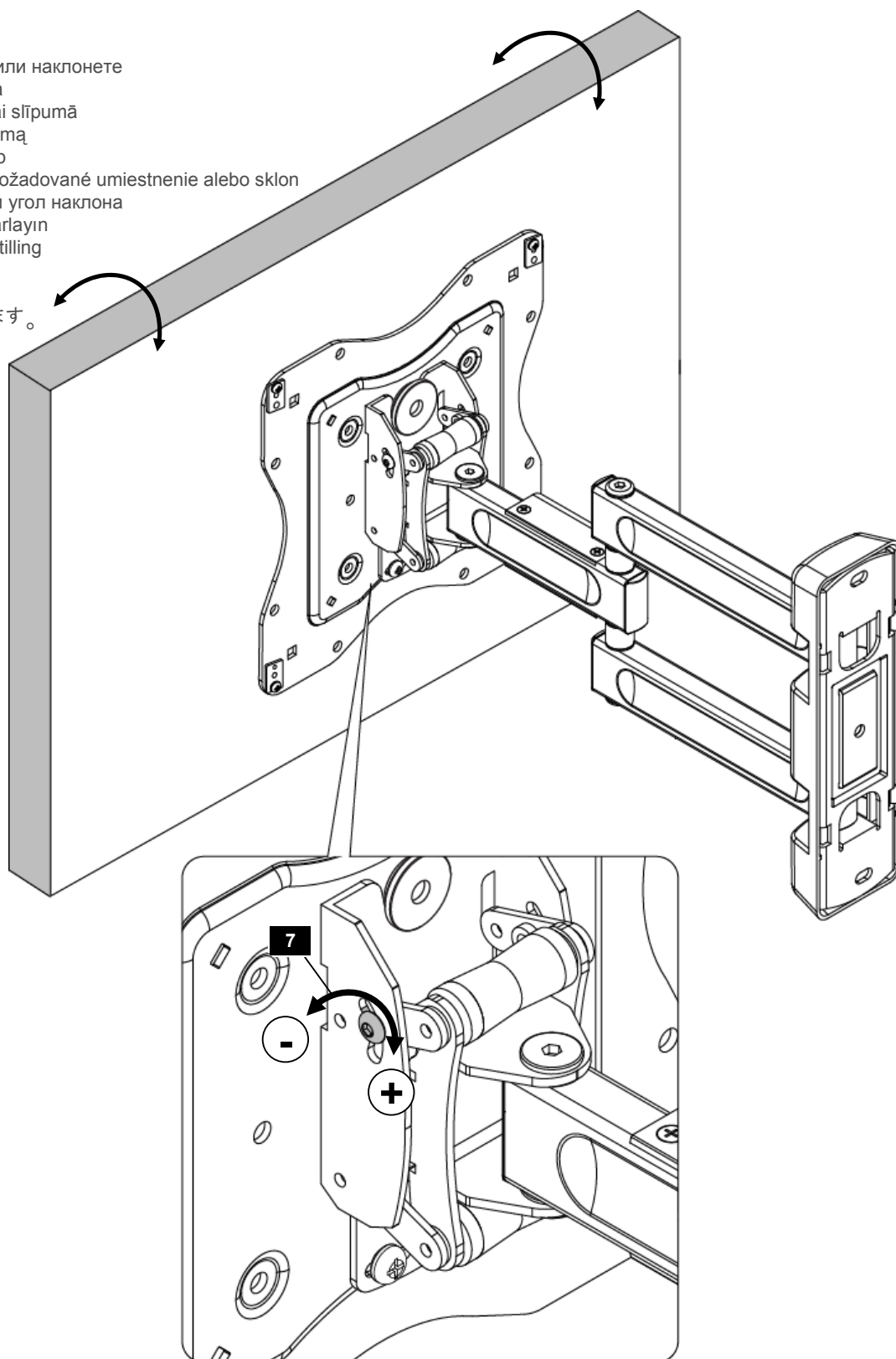
İstediğiniz Pozisyona veya Eğime Ayarlayın

Juster til ønsket plassering eller skråstilling

قم بالضبط إلى الموقع أو الميل المطلوب

调整到合适的位置或倾斜度

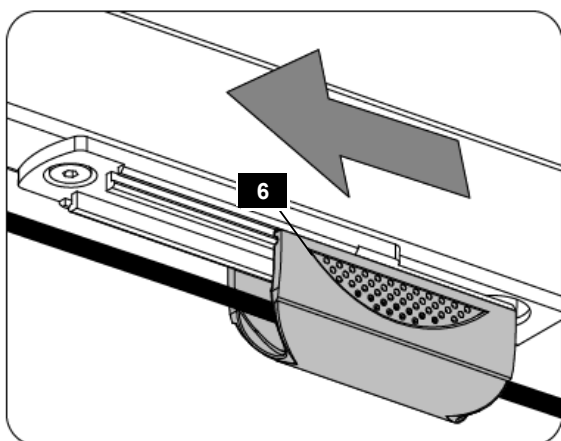
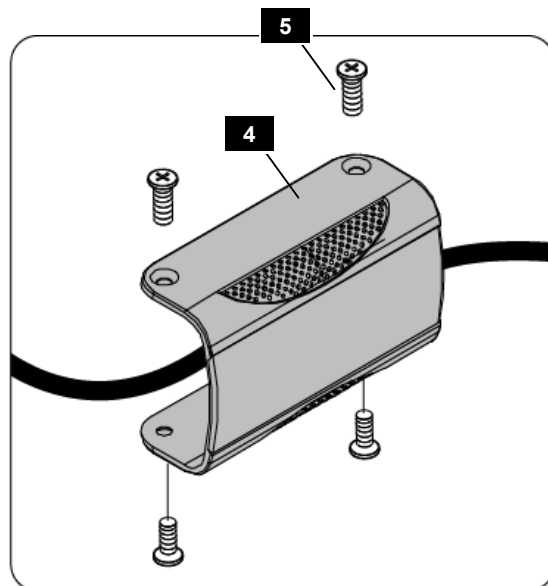
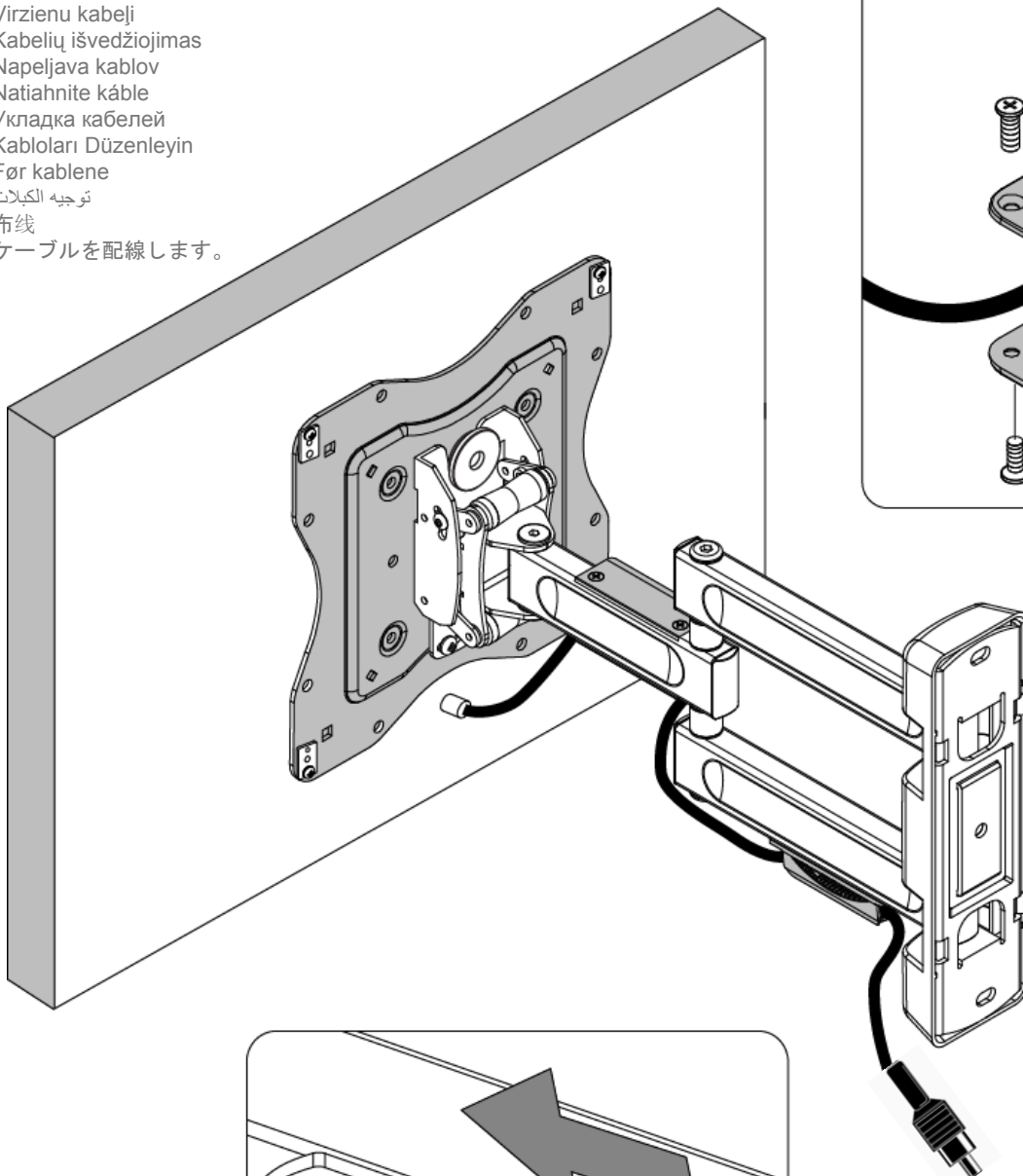
好みの位置または傾斜角度に調整します。



STEP - 07

Route Cables

Tienda los cables
Installez les câbles
Verlegen Sie die Kabel
Plaats de kabels
Inserire i cavi
Poprowadź kable
Natáhněte kabely
Vezesse el a kábeleket.
Δρομολόγηση καλωδίων
Dispor os cabos
Føringskabler
Reititää kaapelit
Lägg kablar
Direcționati cablurile
Маршрутни кабели
Suunake kaablid oma kohale
Virzienu kabeli
Kabelių išvedžiojimas
Napeljava kablov
Natiahnite káble
Укладка кабелей
Kabloları Düzenleyin
Før kablene
توجيه الكبلات
布线
ケーブルを配線します。



THANK YOU

Thank you for purchasing an Ergotron product

Gracias por adquirir un producto de Ergotron

Merci d'avoir acheté un produit Ergotron

Vielen dank, dass sie ein Ergotron-produkt erworben haben

Dank U voor uw aankoop van een Ergotron-product

Grazie per aver preferito un prodotto Ergotron

Dziękujemy państwu za zakup produktu firmy Ergotron

Děkujeme za zakoupení produktu společnosti Ergotron

Az Ergotron köszöni, hogy A cég termékét választotta

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Ergotron

Obrigado por adquirir um produto Ergotron

Tak, fordi de har købt et Ergotron-produkt

Kiitämme Ergotron-tuotteen ostamisesta

Tack för att du köpte en Ergotron-produkt

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Ergotron

Благодарим ви, че закупили продукт на Ergotron

Täname, et ostsite Ergotron toote

Pateicamies, ka iegādājāties Ergotron izstrādājumu

Dėkojame, kad įsigijote „Ergotron“ produktą

Zahvaljujemo se vam za nakup Ergotronovega izdelka

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu spoločnosti Ergotron

Благодарим вас за приобретение изделия Ergotron

Ergotron ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz

Takk for at du kjøpte et Ergotron-produkt

شكراً لشراءك منتجات أومنيماونت

感谢您购买 Ergotron 产品

Ergotron 製品をご購入いただきまして、ありがとうございます

NEED HELP? PLEASE CALL

NEED HELP? PLEASE CALL

¿NECESITA AYUDA? LLÁMENOS.

BESOIN D'AIDE? VEUILLEZ APPELER

BRAUCHEN SIE HILFE? RUFEN SIE UNS BITTE AN

HULP NODIG? BEL DAN MET

SEVE AIUTO? CHIAMARE

POTRZEBUJESZ POMOCY? ZADZWOŃ

POTŘEBUJETE POMOC? ZAVOLEJTE NÁM

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE? TELEFONÁLJON!

ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ; ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΑΛΕΣΤΕ

PRECISA DE AJUDA? CONTACTE

BRUG FOR HJÆLP? RING TIL

TARVITSETKO APUA? SOITA

BEHÖVER DU HJÄLP? RING

AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR? SUNAȚI

НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩЬ? МОЛЯ, ОБАДЕТЕ СЕ

VAJATE ABI? PALUN HELISTAGE

NEPIECIEŠAMA PALĪDZĪBA? LŪDZU, ZVANIET

REIKIA PAGALBOS? SKAMBINKITE

ALI POTREBUJETE POMOĆ? PROSIMO, POKLIČITE.

POTREBUJETE POMOC? PROSÍM, VOLAJTE

НУЖНА ПОМОЩЬ? ЗВОНИТЕ

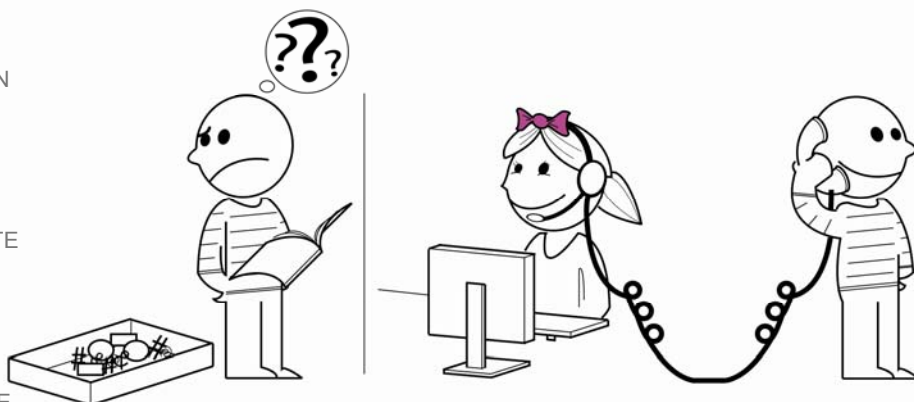
YARDIM MI LAZIM? LÜTFEN BİZİ ARAYIN

TRENGER DU HJELP? RING OSS

الاتصال للمساعدة، فالرجاء بـ حاجة كنت إذا

您需要帮助吗？请致电

ご質問がある場合は、お電話ください



Ergotron Inc.
1121 Trapp Road
Eagan, MN 55121 USA

1-800-888-8458
www.ergotron.com